

# DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: EGÉSZ ÉVRE 22.—, FÉLÉVRE 11.40, NEGYEDÉVRE 6.—, HOY-  
HÓRA 2.20 P. EGYES SZÁM ÁRA HÉTFOZÓNA 3 FILL., VASÁRNAP 12 FILL. KÖL-  
PÓLDRÉ A KÉTSZERESRE — MEGJELENIK HÉTFOZÓ KIVÉTELVÉL MINDEN NAP,  
SIADÓ: A BEGEDÉS ÉS SÁNDOR IRODALMI ÉS NYOMDAI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

FELÉLŐS SZERKESZTŐ:  
FARKAS LAJOS

SZERKESZTŐSÉG: NAPPAL: FERENC JÓZSEF UT 34. SZÁM. TELEFONSZÁM:  
10-20. ÉJJELE: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM: 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL: FERENC JÓZSEF UT 49. TELEFONSZÁM 18. ÉS 8-12. FŐKIADÓ-  
HIVATAL ÉS KÖLCSÖNKÖNYVTÁR: SZÉCHÉNYI UCCA 2. TELEFONSZÁM: 573.

## Ez a béke utja?

A világtörténelemnek minden bi-  
zonnyal új fordulatot adott Hoover-  
nek, az Egyesült Államok elnöké-  
nek az a szerepe, amelyet Németor-  
szág megmentése körül vállalt. —  
Nemcsak az üzletember kitűnő  
érzke adta meg az impulzust  
Hoovernek, amikor Németország  
mellett emelte fel a szavát és tet-  
tekkel sietett a katasztrófa ro-  
hanó német birodalom segítségére,  
hanem az államférfiúi éleslátás és  
még inkább az a belátás vezette,  
hogy nem lehetséges addig őszin-  
tén és komolyan a békéről beszélni,  
míg Németország maró és nyitott  
sebeit, ha nem is gyógyítják be, de  
legalább megkezdik a gyógykezelés  
előkészítését.

Nem az ő hibája, hogy jó szán-  
dékú száz százalékgig azonnal nem  
vált valóra, sőt hogy Franciaország  
kispolgári szatocsainak utálatosan  
őszülő világművelői törekvése a jó  
szándék érvényesülését megakadá-  
lyozta. A francia szerződések okoz-  
ták, hogy Németország hosszú esz-  
tenőök óta a szakadék szélén járja  
a vitustáncát. Gazdasági életéből ki-  
szívták a vért és ebből a kiszípolyo-  
zott vérből nem új életet építenek  
a győztes országok, nem a kultúrát  
és a civilizációt szélesítik, hanem  
cszeveszett tempóban gyártják a  
fegyvereket, öntik az ágyukat, épít-  
tik a hadihajókat, a repülőgépeket  
és laboratóriumokban készítik a  
gyilkos gázokat és kémikusaikkal  
kutattatják a legbiztosabb és leg-  
gyilkosabb szereket az ember ki-  
pusztítására.

Franciaország gyűlöletét és fél-  
tékenységét nem bírta lelohasztani  
a hatalmas világégés és most is ott  
áll, hogy megakadályozza annak a  
segítőkéznek az elfogadását, ame-  
lyet Hoover nyújt Európa felé. —  
Még most is olyan kapzsi és mohó  
a francia politika, mint volt a béke-  
diktátum után.

Tizenhárom esztendővel a világ-  
égés után már több józanságot vár-  
hatna el joggal az emberiség a fran-  
cia politikától. Legalább olyan okos,  
józan üzleti szempontokat, mint  
amelyet Amerika tanusít. Nem lehet  
végtelenségig feszíteni a hirt és  
nem szabad a legyőzött államok né-  
pességét belekergetni a katasztrófa-  
politikába, amelynek végeredménye  
csak a szélsőségeknek kedvez. A  
szélsőségek uralmát Franciaország  
sem kívánhatja és a saját szempont-  
jából sem okos dolog, hogy politi-  
kájával egyenesen azokat a romboló  
törekvéseket erősíti, amelyeket egy-

résről a bolsevizmus, másik olda-  
lon Hitler és pártja képvisel. A  
francia politika, ha a legrövidebb  
időn belül nem változtatja meg az  
álláspontját, számolni kell azzal,  
hogy Németország elérkezik ahoz a  
pillanathoz, amikor már csak a két  
szélsőség között választhat.

Franciaországnak, de nemcsak  
Franciaországnak, hanem minden

győztes államnak le kell végre  
mondani azokról a túlzott követé-  
lésekről, amelyeket a párisi környéki  
békeszerződésekben kikötöttek ma-  
guknak. Ezekben a szerződésekben  
lefektetett előnyöket és jogokat  
csak fegyverrel lehet lesz és lehet  
megvédeni. Ezért folyik világszerte  
az örült fegyverkezés és végered-  
ményben egyformán rosszul járnak

a győztes és a legyőzött hatalmak  
is, mert a kisajtott pénzeket újabb  
és újabb fegyvergyártásra használ-  
ják fel. És igen sok tekintetben itt  
kell keresni a világ gazdasági válsá-  
gának az egyik okát is. A fegyverre  
pazarolt milliárdok a fogyasztóktól  
vonják el és a fogyasztás csökke-  
nése, a népek éhsége vezet éppen  
új háborúra.

## Pénteken reggel jelennek meg a ma- gyar kormány rendeletei az újabb intézkedésekről

### Bethlen tárgyalt a francia követtel — A Nemzeti Bank könnyí- téseket tett az ipari és mezőgazdasági szükségletek kiegészítése érdekében

Budapest, július 15. A kedden  
virradóra tartott rendkívüli minisz-  
tertanács után *Wekerle* Sándor  
penzügyminiszter és *Popovics* Sán-  
dor, a Nemzeti Bank elnöke egész  
napon át permanenciában maradtak,  
hogy a német helyzetben beálló  
esetleges változásoknak megfele-  
lően megtehessek a szükséges kor-  
mányzati intézkedéseket.

*Bethlen* István gróf miniszter-  
elnök ma korán reggel elfoglalta hi-  
vatalát, majd intézkedett a tekintet-  
ben, hogy a német helyzettel kap-  
csolatos jelentésekről őt teljes rész-  
letességgel informálják.

*Wekerle* pénzügyminiszterrel  
előbb telefonon beszélt, majd *We-  
kerle* Sándor megjelent a minisz-  
terelnökségi palotában és hosszabb  
tanácskozássra ült össze a miniszter-  
elnökkel. A kora délelőtti órákban  
megjelent a miniszterelnökségen  
*De Vienne* francia követ, aki szin-  
tén huzamosabb időn át tárgyalt  
*Bethlen* István gróffal. Ez a tanács-  
kozás szoros összefüggésben van  
Magyarország kölcsöntárgyalásai-  
val. A magyar kormány a legna-  
gyobb erővel tovább folytatja az öt-  
millió fontos kölcsön kincstári je-  
gyeinek plaszirozását. Időközben  
azonban

**bizonyos akadályok merültek fel  
a kincstári jegyek kihelyezése  
körüli,**

ez a késelem azonban azért állott  
elő, mert

a magyar kölcsön ügyét junk-

timba hozták a német kérdéssel.

A magyar kormány azonban nem  
nyugszik bele a kölcsön elodázásába  
és továbbra is a legnagyobb energiá-  
val szorgalmazza a kincstári jegyek  
plaszirozását.

**A KORMÁNY TANACSKOZÁSA**

Budapest, július 15. Tizenkét óra  
tájban kezdődött meg *Bethlen* mi-  
niszterelnökkel az a nagy konferen-  
cia, melynek célja azoknak az átme-  
neti intézkedéseknek elhatározása,  
melyeket a három napos bankszünet  
tesz szükségessé.

Beavatott helyen a tanácskozással  
kapcsolatban a következőket közöl-  
ték:

### Pénteken éjjel jelennek meg az új kormányintézkedésekről szóló ren- deletek

Budapest, július 15. *Klebsberg*  
kultuszminiszter, aki kijelentette,  
hogy a tanácskozáson az egész gaz-  
dasági és pénzügyi helyzetet meg-  
vitatták.

*Bethlen* miniszterelnök ezután  
még *Wekerle* pénzügyminiszterrel  
és *Walko* Lajossal folytatta a ta-  
nácskozást, úgyhogy 3 óra felé járt  
az idő, amikor a konferencia telje-  
sen befejeződött. Ezután illetékes  
helyen a következőket közölték:

— A tanácskozáson mindazokat  
az átmeneti intézkedéseket meg-  
vitatták, amelyek a háromnapos  
bankszünettel kapcsolatban vál-  
tak szükségessé. Ezeket az in-

— Elsősorban a devizaforgalom  
korlátozására és a bankbetétek  
fokozatos felszabadítására vo-  
natkozó átmeneti intézkedéseket  
vitatta meg a miniszterelnök a  
mai értekezleten. Gondoskodni  
kell természetesen az ipar,  
kereskedelem, mezőgazdaság és  
az export pénzügyi szükségleteinek  
megfelelő kielégítéséről is. Mind-  
ezekről rendkívüli intézkedések,  
illetve rendeletek kiadása és  
életbeléptetése által történik  
gondoskodás.

A nagyfontosságú pénzügyi kon-  
ferencia több, mint két és félóra  
hosszat tartott.

Intézkedéseket újabb kormány-  
rendeletre foglalják. A rendelet-  
ről, illetőleg a megteendő intéz-  
kedésekről véglegesen az egybe-  
hívandó minisztertanács fog  
dönteni.

Ez a minisztertanács valószínűleg  
holnap délután ül össze, hogy a  
kormányrendelet a péntek reggeli  
hivatalos lapban már megjelenhes-  
sen.

**A NEMZETI BANK FELSZABA-  
DITJA A BANKOKBAN  
A GYÁRAK BERFIZETÉSÉHEZ  
SZÜKSÉGES ÖSSZEGET.**

Budapest, július 15. A külföldi  
pénzvilág megnyilatkozásából két-

Mai számunkban Margit-strand és Vigszínház mozgó szelvények

## FRICK finom acélárak szaküzlete Piac u. 1.

Szakyszerű élesítések és javítások. Minden darabért garancia.

ségtelenül kiderül, hogy a nemzetköz: tőke a német eseményekkel szemben szükséges, teljesen érthető óvatossági rendszabályoknak tekinti a magyar kormány intézkedéseit. A miniszterelnök tegnap esti tanácskozása során az a felfogás alakult ki, hogy

az ötmillió font értékű magyar kincstárjegy elhelyezése nyomán önmaguktól feleslegessé válnak a mostani korlátozó rendszabályok.

Fontos volna tehát, hogy a magyar kincstárjegyek átvételéről folyó tárgyalások sürgősen befejeződjenek.

A mai nap folyamán gondoskodás történt arról is, hogy az iparvállalatok munkásai hozzájuthassanak az esedékes hetibérhez. Felsőbb helyről már ma délelőtt megtörtént az intézkedés.

A hét közepére esedékes munkabéreket és a július 15-én esedékessé vált tisztviselői fizetéseket az iparvállalatok kiadhatják.

A Nemzeti Bank „liberálja” a munkabérek kiegyenlítéséhez szükséges összegeket, még pedig a GyOSz javaslatára alapján történnek a kifizetések.

### KITÜNTETETT POLITIKUSOK

Budapest, július 15. A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Almásy László dr. képviselő, a Ház elnöke, Széchenyi Bertalan gróf, felsőházi tag, volt felsőházi alelnöknek, bessenyi és örvendi Beöthy László vbtt. ny. miniszter, felsőházi tag, volt felsőházi alelnöknek, Puky Endre képviselő, a Ház volt alelnökének és Czettler Jenő dr. képviselő, volt képviselőházi alelnöknek, a közélet terén szerzett kiváló érdemei elismeréséül az I. oszt. magyar érdemkeresztet adományozta.

### Próbamozgósítást rendeztek a fasiszták a régi harctéren

Róma, július 15. A fasisztapárt direktórium a szerdára virradó éjszaka Mussolini elnöklésével ülést tartott, amelyen megvitatták a Vatikán és a fasiszmus konfliktusát. A párt direktórium a kiadott kommuniké szerint leszögezte, hogy a Vatikán és a fasiszmus viszonya még jobban kiéleződött.

A párt direktórium éjszakai ülésén ezután elhatározták, hogy megtartják a fasisztapárt első nagy próbamozgósításait. Az általános mozgósítás a Tagliamento s a Piave között lesz az egykori olasz harctéren. A mozgósítás célja annak igazolása, hogy a fasiszta haderők adott esetben 48 órán belül az olasz föld bármely pontján összpontosíthatók.

A fasiszta párt direktórium éjszakai tiltakozó határozatának közzététele után megengedték a fasiszta lapoknak, hogy rövid kivonatot közöljenek a szóbanforgó pápai enciklikából, amelynek nyilvánossághozatala eddig tilos volt.

# Németország csütörtökön ki akarja nyitni a bankokat

## A német kormány reméli, hogy elkerülheti a belső moratórium elrendelését

Berlin, július 15. Bergmann volt államtitkár, akit a német kormány megbízott azzal, hogy képviselőként vegye át a Darmstädter und Nationalbank ügyeinek legfőbb intézését, ma két munkatársával együtt teljes eréllyel hozzálatott munkájához. A volt államtitkár mindenképp tisztá képet szeretne nyerni a helyzetről és ezért a bank státusáról jelentést dolgoz ki. Minthogy azonban a Danat-Bank Németország egyik legnagyobb pénzintézete, amelynek üzletei nemcsak bonyolódottak, hanem igen nagy mértékben is ezenkívül rengeteg fiókjáza és betéti pénztára van, ez a munka, akármilyen erélyes tempóban végezzék is, tekintélyes időt vesz igénybe. Eppen ezért most már egészen bizonyos, hogy

a Danat-Bankot holnap sem nyitják meg a közönség előtt.

Akárhogy alakuljon is azonban a helyzet, feltétlenül gondoskodni kívánnak arról, hogy azok a magánvállalkozások, amelyeknek a Danat-Banknál számlakövetelésük van, feltétlenül megkapják azt az összeget, amire munkások és alkalmazottak bérének kifizetése végett van szükség.

Magának a Danat-Banknak is 7000 alkalmazottja van, akiknek félhavi fizetése a mai napon esedékes. A 7000 alkalmazott fizetését a Danat-Bank teljes összegében ki fogja egyenlíteni.

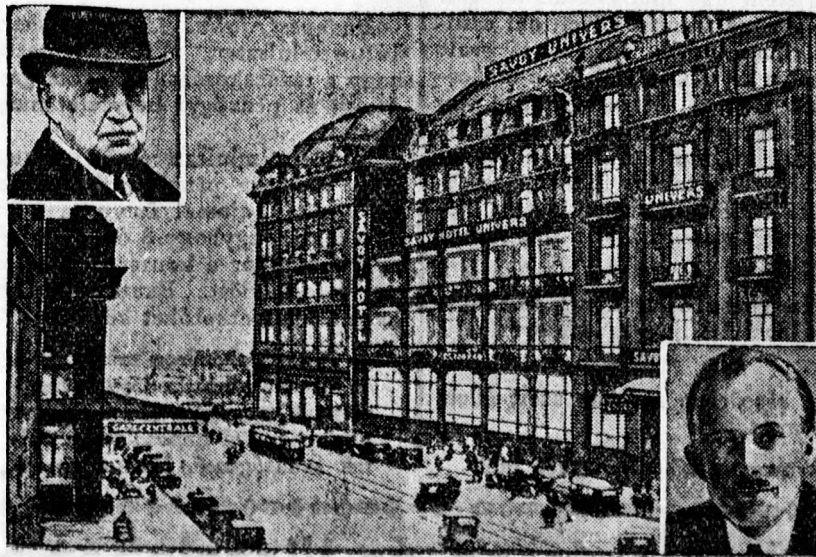
A nagybankoknak az az álláspontja, hogy csak ebben az esetben fizethetik ki alkalmazottaik bérét, ha a közönség előtt is megnyithatják pénztáraikat.

Valamennyi berlini bankban lázas munka folyik:

az utolsó előkészületeket teszik meg arra, hogy holnap ismét megnyithassák a pénztárhelyiségeket.

Szakadatlanul tanácskozik a kormány is.

Az új szükségrendelet ismét meg fogja állapítani, hogy



A bázeli Savoy Hotel, ahol a Nemzetközi Fizetések Bankja ülészik. — Fenn balra McGarrath, a bank elnöke. lenn Quesnav, a bank igazgatója.

a bankok valamennyi jelentkező betevőt 100 százalékosan kötelesek kielégíteni, aki bérkifizetés céljából akarja felvenni a szükséges összegeket.

A magánszemélyeknek ezzel szemben valószínűleg csak korlátozott mértékben fognak pénzt adni.

A szükségrendelet további részében előreláthatóan

a devizaforgalmat szabályozza.

A szükségrendelet valószínűleg kimondja, hogy annak,

aki devizát akar vásárolni, igazolnia kell, hogy a devizára feltétlenül szüksége van

és kérésének teljesítése a német gazdasági élet érdekében áll.

## Franciaország makacssága megsemmisítheti a Németországnak nyújtandó segítség hatását

London, július 15. A Times washingtoni levelezője közli, hogy amerikai körökben mindjobban nő az aggodalom. Hogy ha nem sikerül Franciaország kooperációját, vagy legalább is pénzügyi semlegességét biztosítani, akkor Németország hitelezőinek kockázata mindjobban növeli a Páris által a berlini, londoni és egyéb pénzügyi központok ellen intézendő pénzügyi támadások veszélyét. A francia politika nyomást akar gyakorolni ezekre a piacokra a rövidlejáratu hitelek visszavonása után.

Az amerikai pénzügyi és kormánykörök megdöbbentette az a makacsság, amellyel ezt a politikát az utóbbi hetekben követik.

## Csütörtökön kinyitják a német bankokat

Berlin, július 15. Holnap

600 millió márkára van szükség.

hogy a pillanatnyi helyzeten át lehessen segíteni az országot. Ennyi kell

Berlinben remélik, hogy a birodalmi kormány intézkedései, amelyek erősen korlátozzák a bankok kifizetéseit, egyelőre elegendők lesznek és

a belső moratórium elrendelését sikerül elkerülni.

A takarékpénztárak is újra megnyitják holnap üzemeiket és a szükségrendelet által teendő intézkedések keretein belül kifizetéseket fognak eszközölni. A takarékpénztárak a kifizetésre már teljesen felkészültek. A berlini takarékpénztárak ma nyomatékosan kijelentették, hogy erre a célra

elegendő pénz áll rendelkezésükre,

amit javarészt a Birodalmi Banktól kaptak.

Amerikának élénk emlékeztében élnek az osztrák Kreditanstalt elleni támadások és az Ausztriára gyakorolt pénzügyi nyomás, amelynek célja a német-osztrák vámunió végleges elgáncsolása volt. Azt hiszik, hogy Franciaország politikai indokból cselekszik, nemcsak megsemmisítheti a Németországnak nyújtandó pénzügyi segítség hatását, de igen komoly nyomást gyakorolhat Londonra, sőt Newyorkra is, ahol

a rövidlejáratu francia kölcsönöket 250—500 millió dollárra becsülik.

Ezért azt hiszik, hogy német-francia közeledés nélkül nem lehet tartós biztonságot remélni.

a munkabérfizetések biztostására,

minthogy holnapután bérfizetési nap van. Ez az összeg azonban csak abban az esetben lesz elegendő, ha továbbra is racionálizálják a kifizetéseket. Erre a kormány el is van határozva, mint ahogy

elhatározott dolog, hogy csütörtökön mindenesetre kinyitják a bankokat.

A bankok ki fogják elégíteni mindazokat az igényeket, amelyek bérfizetésekre vonatkoznak, de továbbra is el fognak zárkózni attól, hogy minden követelt mértékben rendelkezésre bocsássonak összegeket.

Egyelőre hiányzik az ehhez szükséges készpénz. Egy

könyszerrendelet fogja a kifizetéseket.

### A JÓ SZEMÜVEG

nemcsak a látás élességét fokozza, hanem növeli a munkaképességét és megnyugtítja idegeit  
**CSERÉP SÁNDOR**  
látszerész. Piac ucca 21

A Debreceni Független Ujságot példányonként vásárló  
**25 szelvény és 1 pengő**  
fizetése ellenében egy hónapig használhatja  
Debreceni Független Ujság  
KÖLCSONKÖNYVTÁRÁT

159

számu szelvény

zetések racionalizálásának  
módozatait megállapítani.

Ennek a kényszerrendeletnek az lesz az alapelve, hogy lassanként építsék le a megszorításokat és lassu átmenettel térjenek vissza a normális állapotokra.

Berlinben magában továbbra is teljes a rend és nyugalom.

A kereskedelmi életben természetesen a forgalomnak némi csappanása tapasztalható, de a kereskedők segítenek magukon és csekkkel fizetnek, amelyeket

természetesen mindenütt el is fogadják. Most már nemcsak a termelő és nagykereskedő, valamint a nagykereskedő és a többi kereskedő között van csak forgalom, hanem egyre több cég tesz közzé a lapokban, valamint a kirkatokban is hirdetéseket a következő szöveggel:

„Bármilyen bankra szóló bármilyen összegű csekket elfogadjunk.”

Hogy mennyire lábrakapott a csekkforgalom, mi sem bizonyítja jobban, hogy a kabarék azt hirdetik, hogy a jegyek árát csekkben is elfogadják.

A BIRODALMI BANK FELEMLTE A KAMATLÁBAT.  
Berlin, július 15. Wolff: A birodalmi bank holnap hatállyal a váltóleszámitolási kamatlábat 7 százalékról 10 százalékra, a lombard kamatlábat 8 százalékról 15 százalékra emeli fel.

## Anny Ondre legjobb filmje „Kicsérélem a feleségem” ma szelvényes előadásban a Kert-moziban

A Kert-mozi, Debrecen legkellemesebb nyári szórakozó helye, az elmúlt szezon legjobb filmjeit hozza most röpriz előadásában. Szerdán este Anny Ondra ragyogó alakításával a „Kicsérélem a feleségem” hangos bohózat került sorra, de ezuttal nemcsak a film, hanem a nézőtér is hangos volt — a kacagástól.

Annyi eredeti ötlet és humor van ebben a filmben, a kacagató jelenetek oly pergő gyorsasággal kergették egymást, hogy a közönség már alig bírja szusszal. Anny Ondra bűbajos egyénisége,

Felix Bressart (a „Mesék az írógépről” bankszolgája) frappáns humora és az epizód szereplők kidolgozott alakításai gondoskodnak a tökéletes élvezhetőségről.

A kísérőműsorban Ufa hangos híradó, „Jávai emlékek” kabaré film és „Éneklő Bébi” énekes és táncos film.

A Kert-mozgó igazgatósága ma, csütörtökön szelvényes előadásban mutatja be ezt a kitünős műsort a Debreceni Független Ujság olvasóinak, akik az alábbi szelvények ellenében két jegyet kapnak féláron.

Debreceni Független Ujság

**FÉLÁRU JEGY**váltására jogosító szelvény  
**1 SZEMÉLY RÉSZÉRE**

a Vígsház-mozgó jul. 16-iki bármelyik előadására.

Debreceni Független Ujság

**FÉLÁRU JEGY**váltására jogosító szelvény  
**1 SZEMÉLY RÉSZÉRE**

a Vígsház-mozgó jul. 16-iki bármelyik előadására.

## Huszonegy petíciót adtak be a választások ellen

Budapest, július 15.

Értesítésünk szerint az egyes vármegyei és városi törvényhatóságok alapján csoportosítva a következő választások ellen készül petíció:

**Jánoshalma:** Marschall Ferenc egysp. képviselő ellen Willmann János Gaal Gaszton-párti jelölt hívei. (Marschall F. 573 szótöbbséggel győzött.)

**Villány:** Bleyer Jakab egysp. képviselő ellen Schneider József egysp. jelölt választói.

**Gyoma:** Zeöke Antal egysp. képviselő ellen Vangel Gyula egysp. jelölt szavazói. (Zeöke Antal csak a pótválasztáson győzött.)

**Csélya:** Mártonffy Gyula egysp. képviselő ellen Tildy Zoltán Gaal Gaszton-párti jelölt tábora.

**Derecske:** Pekár Gyula egysp. képviselő ellen Csizmadia Lajos nemzeti radikális párti választói. (Pekár Gyulát 875 szótöbbséggel választották meg.)

**Szalárd:** Leszkay István egysp. képviselő ellen Nagy Lajos Gaal Gaszton-párti jelölt szavazói. (Leszkay István 149 szótöbbséget mutatott ki.)

**Mezőkövesd:** Zsóry Lajos egysp. képviselő ellen Patay Gyula egysp. jelölt hívei.

**Hajduszoboszló:** Hadházy Ferenc egysp. képviselő ellen Juhász Nagy Sándor pártonkiv. jelölt tábora.

**Szécsény:** báró Orosdy Fülöpné ker. gazd. p. képviselő ellen Krudy Ferenc egysp. jelölt hívei.

**Kiskunfélegyháza:** Kiss István egysp. képviselő ellen Horváth Zoltán Kossuth párti jelölt választói. (Kiss István 73 szavazattöbbséggel választották meg.)

**Abony:** Niemesny Mihály egysp. képviselő ellen Nappel Gyula egysp. jelölt választói.

**Kisbajcs:** Gömbös Gyula egysp. képviselő ellen Mészáros Gaal Gaszton-p. jelölt hívei.



Malaria és sok más lázas betegség csak szünyogúttján terjed. Evente emberek ezrei halnak így meg. Öljük meg a gyilkosokat és védjük meg magunkat és gyermekeinket, — permetezzünk Flit rovarirtót.

Flit hatására elpusztul légy, szünyog, bolha, moly, poloska, tetű, hangya, svábbogár és mindezek petéi. Flit-permet megöli a rovarokat, — de emberre ártalmatlan. Könnyen alkalmazható. Nem hagy foltot. Flit nem tévesztendő össze más rovarirtókkal. Követeljék a Flit katonával díszített sárga kannát a fekete sávval.



Permetezzünk

**FLIT**

rovarirtót

Plombált Flit-kanna kizárja az utáztatot.

Panacea Gyógyszeripari RT., Budapest, VI., Független uca 16. szám

(Gömbös Gyulának 800 főnyi volt a szótöbbsége.)

**Ráckeve:** Dinich Ödön pártonkiv. képviselő ellen Udvardy János egysp. párti jelölt választói.

**Törökbálint:** Navratil Dezső egysp. képviselő ellen Báthory József ker. gazd. párti jelölt tábora.

**Tura:** Kálmán István egysp. képviselő ajánlása ellen Borbély Andor pártonkiv. ellenzéki jelölt ajánló. (Kálmán István egyhanguan választották meg.)

**Bücsk:** Görgey József egysp. képviselő ellen Ulain Ferenc pártonkiv. jelölt szavazói. (Görgey Józsefet 83 szótöbbséggel választották meg.)

**Szentgotthárd:** Vargha Gábor ker. gazd. párti képviselő ellen Pásztory István Gaal Gaszton-p. jelölt szavazói. (Vargha Gábor csak a pótválasztáson tudott győzni.)

**Királyhelmec:** Báró Láng Boldizsár egysp. képviselő ellen Wagner Károly egysp. jelölt választói. (Láng Boldizsár többséggel 79 főnyi volt.)

**Megvaszó:** Báró Prónay György egysp. képviselő ellen gróf Serényi László Gaal Gaszton-párti jelölt hívei. (Prónayt 184 szótöbbséggel választották meg.)

**Baja:** Walko Lajos egysp. képviselő ellen Lebach Gyula Gaal Gaszton-párti jelölt választói.

(Walko Lajos 235 szótöbbséggel győzött.)

**Budapest, pesti déli kerület:** Az ajánlások el nem fogadása miatt Friedricz István keresztény ellenzéki pártja és a többi pártok, amelyeknek ajánlását nem fogadták el.

Ezidőszerint tehát 21 petíció készült. A legtöbb petíciónak az az alapja, hogy a választók nagyrészt nem engedték szavazni és ezért a választási eredmény kiigazításával a kisebbségben maradt jelölt képviselővé kijelölését kérik.

## Az osztrák nemzeti tanács elfogadta a magyar kereskedelmi szerződést

Bécs, július 15. / nemzeti tanács ma elfogadta a Magyarországgal kötött kereskedelmi szerződést. Ellenbogen dr. képviselő a szociáldemokratapárt nevében ezzel kapcsolatban nyilatkozatot olvasott fel, amely szerint a párt, ellentétben a kereskedelmi szerződések tárgyában egyébként elfoglalt magatartásával, a szerződés ellen szavaz, mert egyfelől a visszatérítés rendszere a legtöbb kedvezmény elvén egy kis ország számára veszélyes áttörését jelent, másfelől a kontingensekről szóló rendelkezések felidéznek a visszatérítések veszélyét.

Finom  
**CSIPKÉT**  
legelőcsobban, a legnagyobb választékban  
csak nálunk érdemes vásárolni  
**CSIPKE-, RÖVIDARU-SZAKÜZLET**  
Hatvan u. 1. (Püspöki palota.)

### KIE tábor a dalmát tengerparton

Felejthetetlen élményben lesz része azoknak, akik résztvesznek a KIE nyári táborán a dalmát tengerparton, Mlini és Ragusa mellett az Adriai-tenger legszebb öblében. A nyári tábor időtartama tíz egész nap. Az út Budapesttől a tengerpartig két nap, a tengerparttól vissza Budapestig ismét két nap. Indulás a budapesti kőleleti pályaudvarról augusztus elsején 1 óra 48 perckor, érkezés Sarajevóba a gyönyörű Neretva völgyön át augusztus 2-án d. e. 9 órakor. Sarajevó megtekintésére egy teljes nap áll rendelkezésre. Tovább indulás 23 óra 20 perckor, megérkezés Raguzába a gyönyörű mészköves Bosznián át augusztus 3-án d. e. 9 órakor. Innen az utat Mlinibe autóbusszon teszik meg a résztvevők. Résztétel a KIE konferencián, kirándulás a környékbeli falvakba és szigetekre, kirándulás Montenegróba (a résztvevők saját költségén) stb. teszik változatosabbá és szórakoztatóbbá a tábor résztvevőinek az ott tartózkodást.

Bővebb felvilágosítást ad és jelentkezéseket elfogad a KIE titkári hivatala, Ferenc József ut 7. szám.

**Helyreigazítás.** Résztvételi díj a KIE dalmát tengerparti táborába nem 187 P, mint ahogy az tévedésből e lap keddi számában megjelent, hanem csak 137 P.

Cséplőgéphez mentőszekrények és azok alkatrésze  
**SCHÖN SÁNDORNÁL**  
Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. sarok.

### Utazás Debrecen felett ezer méteren

Előtte való nap egy kicsit lelkesítő érzés, ha az ember tudja, hogy másnap repülni fog. Ennélfogva a riporter, akinek kötelessége, hogy hajnalban kimenjen a repülőtérre, inkább le se fekszik, hanem reggel fél öt óráig „hosszulépések” mellett ábrándozik az elkövetkezendő nagy pillanatokról, hogy aztán még néhány hosszú lépést megtéve kiérjen a rendeltetési helyére. Az epereskerti repülőtér bizony elég messze van a várostól úgy, hogy gyalog fárasztó, taxin pedig drága oda kimeni. Kár, hogy repülőgépen nem lehet.

Kinn a repülőtér két kicsi, ezüstfedelű sportgép, a gyenge szellőben kecsesen illegeti-billegeti szárnyát, olyannyira, hogy ha az ember Don Quijote volna, könnyen valami hatalmas ragadozó madárnak nézne, amely karmaival elrabolja az ő szépséges Dulcineáját. De mint-hogy az ember nem Don Quijote de la Manche, meg van róla győződve, hogy ezek se nem ragadozó madarak, se nem őskori szörnyek, hanem éppen ellenkezőleg a modern világ, a technika miniatűr csodái.

Az embert, ahogy megpillant egy ilyen csodálatos gépet, rögtön az a vágy fogja el, hogy beleüljön. Valami remek, valami fenséges dolog lehet az, fenn a magasban uszni, ahogy a költő mondaná: a fellegek

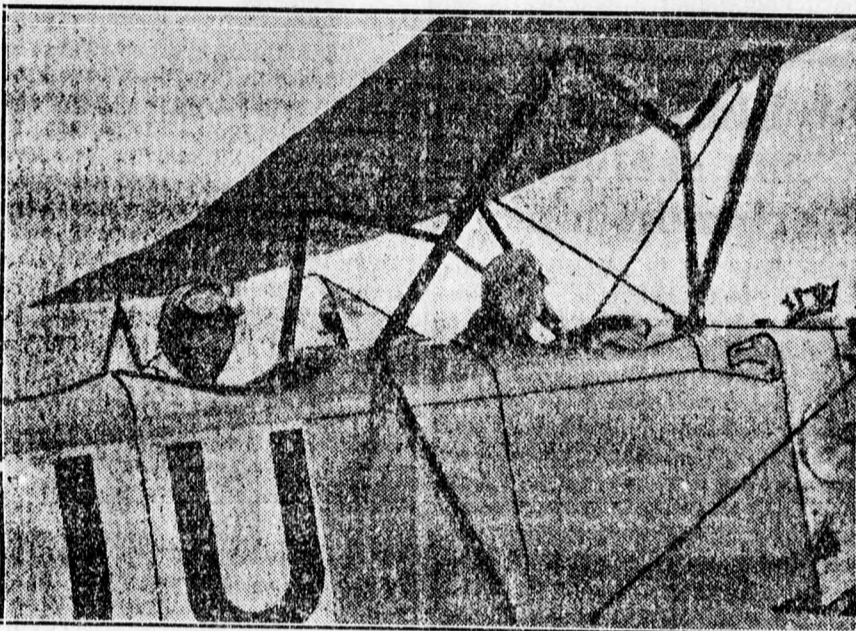
## A piaci árusok és vásári kereskedők érdekeik megvédése céljából több kéréssel fordultak a városhoz

A Vásári Kereskedők és Piaci Árusok Társulata beadványt intézett Debrecen városhoz, ötréndbeli kérelemmel fordulva a polgármesterhez. A beadvánnyal szerdán foglalkozott a városi tanács értekezlete.

A társulat elsősorban azt kérte, hogy a vidéki kereskedők a napi piacokon ne árulhassanak hivatkozva arra, hogy ez más városokban sincs megengedve. A törvény azonban ezt kifejezetten engedélyezi s mint dr. Balogh Sándor tb. tanácsnok előadó rámutatott, a közellátás szempontjából is fontos a vidéki árusok részvétele a piacon. Mivel a Kereskedelmi és Iparkamara is figyelmébe ajánlotta a városnak,

hogy ne intézkedjék a törvénnyel szemben, a tanácsi értekezlet ezt a kérelmet elutasította.

További kérelem arra irányult, hogy nagybani árusításra kizárólag csak a Hatvan uccai nagybani piacot lehessen használni, mert, mint panaszolják, a vidéki kereskedők a Csapó uccai piacon is szekérszámra és hordószámra szoktak lerakodni. Az már el van rendelve, hogy nagybani árusításra csak a Hatvan uccai piac szolgál, így a tanácsi értekezlet megkereste az elsőfoku közigazgatási hatóságot, valamint az állami rendőrség kapitányságát, hogy szigorúan őrizzék ellen ennek a rendelkezésnek a megtartását.



A Debreceni Független Ujság munkatársa Mocsáry István légügyi főellenőrrel légi utra startol az epereskerti repülőtéren.

lenge szárnyán és roppant érdekes lehet az is, hogy az ember felülről tekintse meg a várost, amelyet eddig még alulról sem tudott kellően áttekinteni a nagy por miatt.

A Debreceni Független Ujság munkatársát odakinn a repülőtéren Mocsáry István légügyi főellenőr fogadta, a repülőtér parancsnoka, aki vállalkozott arra, hogy vezetésével légi körutat tehessünk Debrecen felett.

Percek alatt kapcsolják a motort, indítják a propellert és miután az utast úgy leszijajzták, mintha attól tartanának: a magasban mindenáron ki akar ugrani a gépből; már száguldanak is a kerekék és az aeroplán sivitő bugással emelkedik a levegőbe...

Furcsa, szorongó érzés lepi meg először az embert. Ugy érzi, mint-ha hatalmas földrengés volna és a talaj hirtelen kiszakadna a lába alól. Határozottan nem jó... Kellemtelen... Miért is megy ez a gép olyan lassan... Talán nincs baj a motornál?... Látom a sebességmérőt... Te jó Isten! 140 kilométer és mintha egy helyben állnánk, vagy éppen csak másznánk a levegő burkán keresztül. Kellene szólni a pilótának, hogy lassítson. De nem! Most már biztosabb, nyugodtabb. Igen, most már csak menjünk tovább!

Fenn vagyunk a város felett. Igen, ott áll az öreg Nagytemplom.

De bocsánat, olyan picinek látszik, mint amikor gyermekkoromban falkockákból építettem házikókat. És olyan a többi épület is: a Bika, a püspöki palota, a megyeháza... És mind olyan közel van egymáshoz, hogy két ujjal át lehet fogni őket. Aztán a Piac ucca... Milyen girhes, milyen keskeny, mint egy sikátor.

Igen! Igen! Csoda remek így nézni a várost!

Most a pilóta fordul a géppel. Kormányoz és a gép egészen féldoldalra billen... Jaj, de rossz! Kicsém, kiesem. Ne. Ne tovább. Pilóta bácsi hagyja abba, inkább szálljunk le egy bérház tetéjére, de ne forogjunk! Pilóta bácsi! Tegye meg nekem...

A gép egyenesbe szökken és most már elfelejtem a háborus Kohnnak a történetét, amely a kritikus pillanatokban eszembe jutott. Na ne tessék rosszra gondolni. Én azért bátor fiú vagyok, csak tetszik tudni, most ülök először repülőgépen.

Megyünk tovább. Hajnali hat óra, a város kezd élni. Férfiak, asszonyok, gyerekek járnak az utcákat, de ami a legbosszantóbb, még csak fel sem néznek. Nem imponál nekik a repülőgép. Hát ez már még se járja. Nem hozhatom ide nekik a Graf Zeppelint, vagy Lindberghet. Ha ők keringenének felettük, biztosan bámészkodnának felfelé. De mert én repülök, direkt bosszúból

A piaci árusok azt is kérték, hogy gyümölcscsel, baromfival, tejtermékekkel és zöldséggel ne lehessen egész nap házalni. A szabályrendelet szerint ilyen árucikkkel a napi piac befejezéséig nem lehet házalni, a befejezés után azonban estig lehet. A tanácsi értekezlet megkereste a rendőrséget a szabályrendelet megtartásának ellenőrzésére.

A piaci árusok kérték továbbá, hogy a viszonteladók piacán állandó helyet jelöljenek ki egyes árusoknak. Egyszer már próbáltak kidolgozni egy ilyen tervezetet s most újból megbízták az elsőfoku közigazgatási hatóságot, hogy a kereskedelmi és iparkamarával és a piaci árusok társulatával együtt készítsen tervezetet erre vonatkozólag, bár a mezőgazdasági bizottság és a mezőgazdasági kamara tiltakoztak állandó hely kijelölése ellen.

Végül azt kérte a társulat, hogy az általa alkalmazott piaci ellenőrök igazolványát a hatóság láttamozza. Ezt a kérést nem teljesítették, mert tilos, hogy az ellenőrök eljárásának hatósági színezete legyen és különben is az általuk észlelt szabálytalanságokat igazolvány nélkül is feljelenthetik.

### Egy évi börtönre ítélték a szabót, aki a javításra adott ruhákat zálogba adta

A debreceni törvényszék elé került Reich Adolf szabómester, aki ellen az ügyészség sikasztás címén emelt vádat. A szabómester a vádirat szerint négy ruhát vett át javításra, de azokat nem adta vissza megbízóinak, hanem betette a zálogházba és a felvett pénzt saját céljaira fordította. A tárgyaláson beigazolást

Művészeti fényképek, negy-  
tások, önjelentmények  
SZIPAL adv. fényképező  
Piac ucca 44. Tel. 17-73.

senki. Azaz, hogy mégis... Igen, ha jól látom a Libakert felett vagyunk és egy két trikós kisgyerek nyujtja a nyakát. Szája elé tölcseért formál és úgy veszem ki, hogy ordít valamit felénk. Nem hallom. Le kell állítani ezt a motort, úgy bűnből, hogy szegény gyerekek egy szavát se értem. Leordítok az édes kis fiúcskának, hogy csilingelő, kedves, megértő hangja nem hallatszik fel hozzánk. Talán majd este jönne be a szerkesztőségbe és ott adná elő mondanivalóját, illetőleg észrevételeit. A kisfiú nyilván megértette, amit kiáltottam, mert eltávozott. Jobban mondva, mi hagytuk el a géppel, amint ezt később sikerült megállapítanom.

Sajnálom, hogy nem érthettem meg, amit kiabált. De hát a régi közmondás példájára: „A gyermek-ordítás sem hallatszik fel az égig.”

Nézem az uccán egyre sűrűsödő emberrajokat. Olyan jó érzés. Leg-alább ma elmondhatom: Lenézem az embereket. De valami más is eszembe jutott. A repülőgép ugyanis nagyszerű kilátásokat nyújthat utasainak. Szeretném megmondani a légügyi főellenőr urnak, hogy szálljunk egy kicsit alacsonyabba, mert ott, abban a házban lakik az a herceg, szép kis asszonyka, aki tegnap is... talán be lehetne kukucskálni az ablakon. Ezer méter magasan vagyunk s azon gondolkodom, milyen érzés lehet innen lezuhanni? De csak úgy szépen... mondjuk



sát, de csak akkor, ha gondoskodik arról, hogy a villanyvilágítást bevezessék. A házigazda vállalta, mire az új lakó *Kucsera* Lajos szerelővel bevezettette a villanyt és felvett öt pengő jutalékot és feléje sem nézett többé a villanyal felszerelt lakásnak. A turpisság úgy derült ki, hogy *Győry* Zoltán villanszerelőmester szemrehányást tett az új lakónak, hogy miért csináltatta mással a villanyvezetést, amikor őt a ház gazdája kérte fel a munka elvégzésére. A fiatal ember azt mondta, hogy neki pénzre van szüksége és olyan mestert vitt, aki neki jutalékot adott.

### Az elfogott ebeket az állattani intézetnek adja ki a város

Debrecen város szerdai tanácsi értekezletén — amely az afrikai melegekre tekintettel a szokástól eltérően nem a kistanácsteremben, hanem a hűvösebb közgyűlési teremben folyt le, dr. *Vargha* Elemér helyettes polgármester elnöklésével — dr. *Balogh* Sándor tb. tanácsnok előadásában több állategészségügyi kérdést tárgyaltak meg.

A debreceni tudományegyetem életteni intézete már régebben kérte a várost, hogy a befogott ebeket tanulmányi célra adják át az intézetnek. A város akkor a belügyminiszterhez fordult azzal a kérdéssel, hogy ki illetékes ebben az ügyben. A belügyminiszter most közölte, hogy az elsőfokú közigazgatási hatóság, így a tanácsi értekezlet utasította az elsőfokú közigazgatási hatóságot, hogy a befogott ebeket tanulmányi célra adja ki az egyetemi életteni intézetnek azzal a kikötéssel, hogy a veszettgyanus ebeket az életteni intézet használat után kiirtás céljából köteles visszaadni a gyepmesteri telepnek.

Megtárgyalták a gyepmesteri telepen felállítandó gázkamara ügyét is. A rühes lovakat ugyanis gázkamrában kezelik, amelyből csak a felük lóg ki. A hatósági állatorvos javaslata szerint a gázkamara 2000 pengőbe kerülne, fedezetül azonban csak 800 pengő áll rendelkezésre. Most megkeresik a hatósági állatorvost, tegyen javaslatot, hogy nem lehetne-e olcsóbban elkészíteni a gázkamarát.

Foglalkoztak a veszettgyanus ebek fejének szállításával is. A veszettgyanus kutyák fejét ugyanis fel kell szállítani az országos állategészségügyi intézetbe. Egy olyan láda, amelyben a kutyafejeket szállítják, 80 fillérbe kerül. A gyepmesteri telepnek 50 ládára van szüksége ezeknek az árát a tanácsi értekezlet most kiutalta.

Szóba került az is, hogy szükség volna új dögtér létesítésére. A tanácsi értekezlet megbizta az elsőfokú közigazgatási hatóságot, hogy a műszaki ügyosztállyal együtt készítsen költségvetést és a jövő évi költségvetés tárgyalásánál ezen az alapon foglalkoznak majd az új dögtér létesítésének kérdésével.

Csészlőgéphez mentőszekrények és azok alkatrészei

SCHÖN SÁNDORNÁL

Debrecen, Plac u. 14. Csapó u. sarok.

## A szekeret elragadták a lovak s a felborult szekér alá került öreg gazda meghalt

*Galli* Imre 66 éves sárrétudvari gazdálkodó az elmúlt nap délutánján kétlovas szekerevel elindult a községből a határban arató cselédekhez. Az országúton a lovak valamitől megvadultak és a szilaj állatokat azok egyre gyorsabb vágatásba kezdtek és az idős gazdálkodó teljesen elvesztette uralmát a lovak felett. Amelyek felborították a szekeret. *Galli* a szekér alá zuhant és a koponyája teljesen

összeroncsolódott. A falu felé igykvő munkások találtak rá az országút porában fekvő holttestre. A lovak néhány száz méterre még elvonszolták a felborult szekeret és aztán megálltak az út szélén legelni. A csendőrök a halálos szerencsétlenség ügyében megindította a kutatást, mert nem tartják kizártnak, hogy éretlen suhancok vadították meg a lovakat, hogy megtréfálják az öreg gazdálkodót.

## Szerdán volt Debrecenben az idei nyár egyik legforróbb napja

Tömegesen menekültek a meleg elől a Margit-strandra. — Megduplázódott a víz, az ásványvíz és a fagyalt fogyasztás a forró kánikulai napon, amelyen többen rosszul lettek a melegtől.

Debrecenben szerdán volt ezen a nyáron a legmelegebb kánikulai forróság. Már korán délelőtt 33 Celsius fokot mértek árnyékban. Dél-tájban a városban 37 fokos fullasztó melegség uralkodott. Még a délutáni órákban is 35 fok körül járt a hőmérő és csak hat óra után zuhant le 33 fokra.

A kánikulai forróság előtt, aki csak tehette kimenekült a strandfürdőre, ahol legalább két fokkal enyhébb volt a meleg. Egész nap mozgalmass, élénk élet uralkodott a Margit-strandon, amely ismét hasznosságának és közkedeltségének bizonyosságát szolgáltatta.

Akiket foglalkozásuk a városhoz kötött, egész nap szenvedtek az ir-

tozatos hőségétől, amelyet csak alig tudtak enyhíteni a lezárt rollók és ablakredőnyök. A vízfogyasztás a kánikulai hőségben a legutolsó hét állandó fogyasztásával szemben megduplázódott. Megkészsereződött a fagyalt és ásványvíz forgalom is az idei nyár eddigi legmelegebb napján.

A hőségben nagyon sokan rosszul is lettek. Hárman az uccán estek össze és ezeket a mentőknek kellett első segélyben részesíteni. Sokan a lakásaikban lettek rosszul a fullasztó meleg következtében.

A mai napra érvényes, kedvezményes jegy váltására jogosító szelvényt itt adjuk:

A  
Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
szelvénye.  
Értéke 10 (tizenhat) fillér.  
A strandjegy árából leszámítva  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 16-án.

A  
Debreceni Független Ujság  
strandfürdő  
10 éves korig  
gyermekjegy-szelvénye  
Értéke 5 (nyolc) fillér.  
A strandjegy árából leszámítva  
a Margit-strandfürdő pénztára.  
Érvényes  
1931 július 16-án.

## Fischer Menyhért debreceni cipőgyáros kereskedő lánya tűzhalált halt Amerikában

Néhány évvel ezelőtt utazott Amerikába Debrecenből *Fischer* Irén, aki ott rövidesen férjhez ment. Megélhetésük nem volt nehéz, anyagi gondjaik nem voltak,

ugyhogya a fiatal házaspár a legboldogabb egyetértésben élt együtt. — *Fischer* Irén leánya *Fischer* Menyhértnek, aki Debrecen kereskedő társadalmának egyik közismert és



MacDonald és Henderson. Julius 17-én a két angol miniszter visszaadja Brüning s Curtius német miniszterek londoni látogatását s Berlinbe utazik.

közszeretnek örvendő tagja. A leány állandóan irt leveleket haza, melyekben az amerikai életet a legdicséretesebb szavakkal cselelt. Anál nagyobb volt a család meglepetése, amikor a kivándorolt leány levelei egyszerre elmaradtak. Mindenféle uton próbálták megtudni, hogy mi a levelek elmaradásának oka, választ azonban sehogysem tudtak szerezni. Végre néhány nappal ezelőtt a család megtudta a megdöbbentő valóságot. *Fischer* Irén ruháját benzines vászonnal tisztította, a benzint azonban olyan erősen dörzsölte, hogy az fellobbant. A következő pillanatban ruhája is lángra lobbant és bármilyen módon is próbálkozott levetni magáról az égő öltözetet és elfojtani a tüzet, nem sikerült, mire a sikoltozásaira berohanó szomszédok eloltották a tüzet, olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy borzalmas kínok között kiszenvedett.

*Fischer* Irénnek hét testvére van, akik közül egy szintén Amerikában, a többi pedig Debrecenben tartózkodik. A tragikus sorsú fiatalasszony halála a legszelebb körökben mély részvétet keltett.

### Ismeretlen tettesek hónapokon át lopkodták egy szünetelő gyár gépeit

*Miskolc*ról jeli tudósítók: A lopások bünkronikájában példátlanul álló tolvallást fedeztek fel Miskolcon. Az Eternit-művek miskolci gyártelepén már hónapok óta szünetel a munka. A műhelyek be vannak zárva és hónapok óta csupán egy éjjeli őr járt-kelt a telepen. Ismeretlen tettesek ezt a helyzetet arra használták fel, hogy eddig még nem állapított időközökben behatoltak a műhelyekbe és azokból igen sok értékes gépkatrészt magukkal vittek. Némelyik gépet annyira szétszedték, hogy többé már használni nem lehet. A kár igen nagy, több ezer pengőt is meghalad. A töbörést most fedezték fel és a rendőrség a feljelentésre széleskörű nyomozást indított a furfangos tolvajok kézrekerítésére. A nyomozás szálai Debrecenbe is elvezetnek.

### Anyakönyvi hírek

A debreceni állami anyakönyvi hivatalnál e hó 15-én, szerdán a következő bejelentések történtek:

**Születések:** Poór Gábor fm., leány, Anna; Tausz Jenő magántisztv., fiu, József; Nagy Kálmán kocsis, leány, Mária; Balázs Sándor máv. mozdonyvezető, leány, Irén; Ferenc Béla máv. fűtő, fiu, Imre; Szombati Ferenc npsz., fiu, László.

**Házasságok:** Papp Sándor—Szerepi Erzsébet; Szabó Sándor—Salánki Ilona; Karsai József—Vedres Róza.

**Halálozások:** Özv. Dobi Lajosné Szabó Zsófia ref. 81 éves Eötvös ucca 89; Tóth Balogh Sándor ref. 26 napos Fuvaros u. 22; Mertin István r. kath. 30 éves Jókai u. 7; Madarasi Ibolya ref. 3 hónapos János u. 30; Bödő Gyula ref. 1 napos Zsáka 448; Szincsák Anna r. kath. 29 napos Pandur u. 17; Egri Olga ref. 13 hónapos Malvin u. 4; Skita Ernő ref. 4 hónapos Böszörményi ut 48.

A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGANUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.

**Seltona hét ingyen.** Hogy minden amatőr fényképező megismerje a kiváló Seltona napfénypapir előnyeit, e héten minden érdeklődőnek ingyen ad egy mintacsomagot **Borzéki** fotószaküzlet, Ferenc József ut 38, az udvarban.

## Az esküdtszék felmentette Boulternét, aki Hofer Cunót lelőtte

**C**hurí július 15. Svájci Távirati Iroda: Szerdán délután a kantoni bírósági hivatal a következő határozatot hozta nyilvánosságra:

1. **Boulter Simone** vádlottat emberölés vétsége alól felmentik.
2. A meggyilkolt családja a főtárgyalás után kifejezetten elejtette kár-

térítési igényét, amelyet kezdetben érvényesíteni kívánt.

3. A felmentett vádlott, — amint védője a főtárgyaláson határozottan kijelentette, — hogy magára vállalja mindazokat a vizsgálati és bírósági költségeket, amelyek ez ügyből származnak.

## Almásy házelnök marad és egyébként se lesz változás a Ház tisztikarában

**Budapest, július 15. Darányi Kálmán** miniszterelnökségi államtitkárnál ma délben tanácskozás volt, melyen **Pesthy Pál**, az egységspárt elnöke és **Rubinek István**, a párt ügyvezető alelnöke vett részt. Az értekezleten foglalkoztak az összeülő képviselőház tisztikarának, valamint a bizottságok megválasztásának kérdésével.

A tanácskozás félháromig tartott, amlután Pesthy Pál közölte a sajtóval, hogy az egységspárt ál-

lásfoglalására nézve megtörtént a megállapodás a tisztikar, illetőleg a bizottságok megválasztása tekintetében. A pártelnök felfogása szerint a Ház tisztikarában előreláthatóan nem történik változás, így **Almásy László** megmarad a Ház elnöki székében, alelnökök pedig továbbra is **Puky Endre** és **Czettler Jenő** maradnak, míg a háznagyi tisztséget minden valószínűség szerint ugyancsak **Karafiáth Jenő** fogja betölteni.

## Az uccákat nem öntözik, az embereknek nincs ivóvizük már este 6 órakor

Az emeleti lakásokban délután megszűnt a vízszolgáltatás.

Szinte félóránként kapjuk a panaszos leveleket arról, hogy **Debrecen lakossága a legnagyobb kánikulában, napok óta tartó szárazságban a nap tizenkét órájában víz nélkül szenved, valósággal erős kínokat áll ki, mert nincs víz.** Szinte súlyos vádakat tartalmazó szemrehányásokat kell hallgatnia a szenvedő emberektől a szerkesztőségnek, miért nem ostromozza, miért türi azokat az állapotokat, amelyek Debrecenben a vízszolgáltatás terén

fennállanak. És meg kell állapítanunk, hogy a panaszoknak a legteljesebb mértékben jogosságuk is van és nem lehet elég súlyos az a vád, amely a vízszolgáltatást éri.

Közel negyven fokos a hőség, amelynek türethetetlen terhét még súlyosítja az afrikai Számmunak beillő szédítően meleg szél. Az emberek, akiknek nem adatott meg a külföldi fürdők élvezetének lehetősége, a puhára főtt aszfalton, napfényben a pokoli hőségtől majdnem izzó falak közt nem is járnak már, hanem eltikkadva csak vonszolják magukat. És a város nem öntöztet, nem locsoltatja az uccákat. Sehol egy csöpp víz nem enyhíti a hőségtől lángoló légkört. A drága öntöző kocsik, amelyek nagyon sok-

**N**yaralni induló t. előfizetőink figyelmébe!

Aki nyaralni utazik, annak lapját, ha közli velünk új címét, utánaküldjük. Nem szükséges tehát elutazás miatt beszüntetni a lap küldését, csak arra kérjük előfizetőinket, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazásuk előtt 2-3 nappal töltsék ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldjék be hozzánk.

Név: .....  
 Régi cím: .....  
 Új cím: .....  
 Mikortól meddig: .....

Kíválgató és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő.

Ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.

szor máskor éppen ekkor öntik el bőségesen a drága vízvezetéki vizet, amikor már a záporteljes felhőnek a lába lóg, most e rettentő kánikulában, e nagy szárazságban sehol sem láthatók.

A vízszolgáltatást korlátozó rendelet másik hatása az, hogy a lakásokban már a kora esti órákban nincsen viz. Szerdán este 6 órakor a Piac ucca zsufolt bérházainak emeleti lakásaiban már nem adott a vízvezeték vizet. Az egész napi hőségben, a napi munkában agyongyötört emberek, asszonyok, gyermekek nem juthattak vízhez. Nem válasz a panaszokra, hogy a lakók gyűjtse napközben vizet estére és éjszakára. Ki tudja meginni ebben a forróságban a nappal gyűjtött és estére már szinte felforrított vizet? Amellett, hogy ez a nappali vízgyűjtés nagyobb vízpazarlásra vezet, mintha nem korlátoznák a vízhasználatot. És mi történik, ha — ne adja az Isten — egy ilyen emeletes bérházban éjszaka tűz üt ki.

## Egy csavargó banda az ultra kifeszített kötéllal akarta az autókat feltartóztatni és kirabolni

**Budapest, július 15. Julius 14-én** Törökszentmiklós és Szajol közötti országon egy 1 cm-es átméretű drótkötelet feszítettek ki ismeretlen tettesek. A kötélnak először **Pathó István** mezőtúri lakos futott neki teherautójával. A kötélt az autó hűtőjét megrongálta, azonban a nagy feszülés következtében a kötélt eloldódott és nagyobb bajt nem idézett elő. Utána **Jurenák Sándor** törökszentmiklói lakos ment neki autójával, a kifeszített kötélnak, mert az ismeretlen tettesek idő-

Reggel hat órakor, akinek sürgős dolga van s fel kell kelnie, még nem kap vizet a csapból s nem tud megmosdani.

A város vezetőségének ez a korlátozó rendelkezése a leghelytelebbről és legembertelenebb ezekben a mostani időkben, amikor az itthon robotoló, szenvedő, kinlódó emberiségnek egyetlen enyhülése lenne a víz, amit azonban elvonnak tőle. Annál nagyobb felháborodást és elkeseredést váltanak ki a lakosságban ezek az állapotok, mert mindenki tudja, hogy viszont a városi strandfürdő és uszoda céljaira van viz a vízvezetékben. E tekintetben a panaszosok azt hangoztatják, hogy amennyiben a város strandfürdőt akar fentartani, akkor gondoskodjék annak vízellátásáról úgy, hogy azért ne a város lakosságának szájától vonja el a vizet. Asasson kutat s vegye abból a vizet, de ne a vízvezetékéből, ne a vízművekből, amelynek — ebben is teljes igazuk van a felháborodott panaszosoknak, — nem egyesek, hanem az összlakosság érdekeit kell elsősorban, legfőképpen, sőt a mai adott helyzetben kizárólag szolgálnia.

közben a kötelet újra kifeszítették. Az autó szélvédőjét törte el a kötélt, mely azonban itt is engedett. Nemsokára odaért a csendőriőr, amely a kötelet szintén kifeszítve találta. Feltevése szerint a tettesek célja az volt, hogy az autót az árokba borítsák, azután az utasokat kirabolják. Eddigi megállapítás szerint a megrényületet egy 4-5 tagú csavargó társaság követte el, amely ott ólálkodott az utszélen. A nyomozás megindult.

## Magyar és Endresz elindultak a Justice for Hungaryval Amerikából

**Budapest, július 15.** A Magyar Aero Szövetséghez ma 19.37 perckor a következő távirat érkezett a szövetség Harbour Grace-i megbízottjától:  
 A Justice of Hungary grinnichi időszámítás szerint 16.20

6 órakor, középeurópai időszámítás szerint 17.20 órakor elindult Budapestre. Czapáry.

Számításba véve az indulás időpontját, valamint a newyorki és budapesti meteorológiai intézet részéről jelzett kedvező nyugati szeleket, az ut szerencsés megtétele esetén a Justice of Hungary megérkezése holnap, csütörtök délután kb. 15 óráról várható a mátyásföldi repülőtérre. Csütörtök délelőtt a helyi érdeklődő vasút Kerepesi uti végállomásáról különvonatokat is indítanak Mátyásföld felé. Ugyancsak különjáratokat indít a Székesfevárosi Automobilizem Rt.

Az Aero Szövetség mindent megtett a pilóták ünnepélyes fogadtatására, akiket a kormány üdvözölni fog.

**London, július 15.** Magyar és Endresz magyar aviatikusok legutóbbi hírek szerint 11 órakor re-



Lloyd George beszél az angolok óriási békenagygyűlésén.

Cséplőgéphez mentő z krények és azok alkatrészei  
**SCHÖN SÁNDORNÁL**  
 Debrecen, Piac u. 14. Csapó u. saro

pültek fel. A magyar aviatikusok indulásuk előtt nyugodtan cigarettázva és magyarul beszélgetve álltak gépük mellett, amíg a gépek kb. 40 perc alatt rendbehozták a motort. A gép rádiókészülékkel van felszerelve és a repülők rövid időközökben a K. H. N. Z. A. betűket adják le 600 m-es hullámhosszon.

## HIREK

A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG telefonszámai:

Kiadóhivatal . . . . . 18  
 Fiókkiadóhivatal és kölcsönkönyvtár . . . . . 5-75  
 Szerkesztőség nappal . . . . . 19-20  
 Szerkesztőség éjjel . . . . . 18 és 812

## Előfizetőinkhez

Tekintettel arra, hogy a lap előállítására tetemes költségeket emészt fel, felkérjük mindazon igen tisztelt előfizetőinket, akik hátralékban vannak, hogy a hátralékot sürgősen beküldeni sziveskedjenek. — Postatakarék befizetési lap száma: 29.910.

Tisztelettel:  
 a KIADÓHIVATAL.

— **Időjárás.** A Meteorológiai Intézet jelenti: Megélénkülő nyugati szelek, nyugat felől zivataros esők és a hőség mérséklése várható.

— **A főispán szabadságon.** Hadházy Zsigmond dr. főispán nyári szabadságát szerdán megkezdte.

— **A Jótékony Nőegylet városi segélye.** A Jótékony Nőegylet részére Debrecen város költségvetésébe 1000 pengő készpénz-segély és két hold föld bére fejében 120 pengő van felvéve. A bérösszeg azonban csak nyolcvan pengő, így az ezer pengőn felül a városi tanács szerdai értekezlete csak ennyit utalt ki a Jótékony Nőegyletnek azzal a kötelezettséggel, hogy ennek fejében a város által kijelölt négy árvát köteles tartani.

— **Közszemlén a kincseshegyi burkolási járulék kivétele.** A kincseshegyi burkolási költségek kivétele elészült. Ezt a városi tanács szerdai értekezlete határozata szerint közszemlére tették ki.

— **Az osztályorsjáték szerdai húzásán** 2000 pengőt nyert: 41078 53405; 1000 pengőt nyertek: 35848 61112 63973 78701; 500 pengőt nyertek: 12906 16260 31324 38137 57260 69503; 300 pengőt nyertek: 2065 2577 5644 6949 8261 9686 15322 21201 21888 21948 27390 31092 45969 48745 57249 62444 63185 74164 81129. Kihúztak ezenkívül több, mint ezer sorsjegyet 150 pengős nyereménnyel.

Melőtt nyaralni vagy kirándulni menne

szeressen be fényképező gépet

**Szakál Géza**

fotoszaküzletében

Piac u. 34., ahol azonnal megtehetjük

FÉNYKÉPEZNI

— **A hősi emlékművön látta meg nevét a 17 év múlva visszatért hadifogoly.** Horváth Gyula nagykanizsai szabómester 17 évi hadifogság után most jött haza Kinából. Valamikor a 20-as honvédek kürtöse volt. Amikor a főura ért és megtekintette a hősi emlékművet, ott találta nevét az elesettek soraiban. Otthon felesége férjhezment és ma már három gyermeke van.

— **Elájult egy napszámosnő az egyetemi építkezésnél.** Szabó Károlyné, Homokkertben lakó napszámosnő az egyetemi központi építkezésnél dolgozott szerdán délután és súlyos gyomorgörcsök következtében elájult. A mentők nyújtottak első segélyt a szegény asszonynak és bevitték a klinikára gyógykezelés végett.

— **Villámhárítót kér a méntelep.** A városi tanács szerdai értekezletén dr. Veress Géza tanácsnok bejelentette, hogy a méntelep parancsnokság villámhárítók felszerelését kérte, tekintettel az ott levő épületekre. A villámhárítók felszerelése 1500 pengőbe kerülne, erre azonban jelenleg fedezet nincsen, tehát az 1932. évi költségvetésbe állítják bele.

— **Debrecen és a tiszapolgári hid.** Hajdúvármegye törvényhatósági bizottsága megkereste Debrecen várost, hogy támogassa a tiszapolgári hid ügyében a kormányhoz intézett feliratát. A városi tanács szerdai értekezlete, tekintettel arra, hogy Debrecen már hasonló értelmű feliratot intézett a kormányhoz, sőt küldött-ségileg is eljárt az ügyben, további intézkedést nem tartott szükségesnek.

— **Hangverseny a Déri-muzeum előtti téren.** A Keletmagyarországi Rádió Társaság a szokásos térzenéket, melyet a Déri-muzeum előtti téren megafonos be rendezésével közvetít, rövid pár heti szünet után ismét megkezdte. A térzene délután fél 7 órától fél 8 óráig tart s ez alkalommal cigányzene és operett részletek gramofon erősítése van műsoron. Keletmagyarországi rádió társaság.

— **A város nem ad segélyt a Méllusz cserkészcsapatnak.** A Méllusz cserkészcsapat 500 pengő segélyt kért Debrecen várostól nyári nagy táborozására. A városi tanács szerdai értekezlete a kérelmet fedezet hiányában elutasította.

— **A Milénium tér burkolása.** Debrecen város már régebben elhatározta a csapókereti Millénium térnek és egyik mellékutcájának burkolását, a munkát Korányi és Rella vállalkozóknak adta ki. Ezek azonban kétszeri felszólításra sem kezdtek hozzá a munkához, úgy, hogy a szerdai tanács értekezlet a munkát Nagy Istvánnak adta ki, aki ugyanannyiért vállalja. Nagy Istvánt felhívták, hogy a burkolatozást azonnal kezdje meg.

— **Elájult a kimerültségtől munkaközben.** Szerdán délután Konyári Gábor 55 éves hajdubőszörményi illetőségű napszámos Debrecenben a Vértesi uccai 10. számú háznál cséplésnél dolgozott és munkaközben a teljes fizikai kimerülés következtében elájult és összeesett. A szerencsétlenül járt napszámost a mentők térítették eszméletre és első segélynyújtás után a városi menhelyre szállították.

— **A Csapó uccán rázuhant az ajtó egy csizmadia mesterre.** Molnár Péter 58 éves csizmadiamester, Csapó ucca 17. számú lakosnak a fejére rázuhant szerdán délután egy ajtó és betörte. Molnár Péter vérző koponyájával a mentőállomásra ment, ahol sebtét kimosták és bekötötték. Állapota nem súlyos.

— **Eszméletét veszítette a nagy hőségtől és bezuzta homlokát egy városi hajdu.** Szerdán délután Labancz András 45 éves városi hajdu, Mező ucca 5. szám alatti lakos a Monti ezredes uccán a nagy hőségtől eszméletét veszítette és a földre zuhant. Zuhanás közben fejét a gyalogjáró szélébe verte és homlokán több centiméter hosszú repedt sebet szenvedett. A mentők részesítették első segélyben és mivel állapota nem súlyos, lakására szállították további gyógykezelés végett.

— **A Tisza István Tudományos Társaság városi segélye.** A Tisza István Tudományos Társaság részére Debrecen város költségvetésében 1500 pengő segély van felvéve. Ezt az összeget most dr. Tóth Lajos egyetemi tanárnak, a társaság elnökének kérésére kiutalták.

— **A Csokonai dalpályázat.** Debrecen város 500 pengő pályadíjat engedélyezett Csokonai versek megzenésítésére. A városi zenekolai felügyelőbizottság most bejelentette, hogy az első díjat Jusztus György budapesti, a másodikat Kárpáthy Sándor soproni és a harmadikat Móczár Gyula budapesti szerzők nyerték. A városi tanács szerdai értekezletén a pályadíj nyerteseknek a díjakat kiutalta.

— **Eltűnt egy debreceni iparos.** Tomasovszky Józsefné Kossuth ucca 47. szám alatti lakos jelentette a rendőrségen, hogy férje, aki ipari munkás, napokkal ezelőtt eltávozott hazulról azzal, hogy munkát keres, de még nem tért vissza és életjelt sem adott magáról. Az asszony attól tart, hogy férje öngyilkos lett, vagy elkóborolt, mert időnként elme-zavarai támadnak. A rendőrség az asszony jelentésére megindította a kutatást az eltűnt iparos feltalálására.

— **Elfogták a cserel erdőben egy megszökött gyermeket.** A debreceni rendőrségnek jelentették Monostorpályiból, hogy Kéri József 11 éves gyermek megszökött a szülei háztól és a cserel erdőben bujkál. Nyomozás indult a gyermek kézrekerítésére, aki hétélig bujkált a sűrű erdőben, míg rátaláltak. Behozták Debrecenbe és a gyermekmenhelyen helyezték el, míg szülei érte nem jönnek.

— **Elhamvadt a bolgár uralkodócsalád kriptája.** Szófiából jelentik: A philippoli Szent Lajos-székesegyház szerdára virradó éjszaka leégett. A tűz ismeretlen okból este kilenc óra tájban keletkezett és féltízkor már az egész hatalmas székesegyház lángokkal égett. A tűzoltók tehetetlenek voltak és már csak a környező épületeket tudták megmenteni. Reggelre már csak a négy pusztá fal maradt meg a templomból. Az anyagi kár felbecsülhetetlen, miután a székesegyház tele volt műkincsekkel. Elhamvadt a bolgár cseri család kriptája is, ahol Bulgária első királynéja, Boris király anyja nyugodott.

— **Elrontott gyomor, bélzavarok, émelygés, kellemetlen szájíz, homlokfájás, láz, székszorulás, hányás vagy hasmenés eseteinél már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz gyorsan, biztosan és kellemesen hat.** A gyakorlati orvostudomány igazolja, hogy a Ferenc József viz használata a sok evés és ivás káros következményeinél igazi jótéteménynek bizonyul. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Egy év előtt nyomaveszett egy vándorkereskedőnek.** Globetzer Lajosné Simonffy ucca 49. szám alatti lakos elpanaszolta a rendőrségen, hogy apja, Weinreb Dávid vándorkereskedő tavaly novemberben elment hazulról és azóta nem hallottak felőle hirt. Gyanúja szerint az öreg kereskedő öngyilkos lett. A kutatás megindult az ügyben, valószínűnek tartják, hogy tényleg öngyilkos lett, mert a múlt hónapban fogtak ki a Berettyó vizéből egy férfiholttestet, amely hasonló Weinreb Dávid személyleírására.

— **Ellopták a takaróját.** Weisz Lili Mester ucca 17. szám alatti lakos jelentette a rendőrségen, hogy az elmúlt napon ismeretlen tettes ellopta a takaróját. A nyomozás megindult a takarótolvaj kézrekerítésére.

— **Szerelmi bánatában a vonat elé vetette magát.** Szegedről jelentik: Tegnap éjszaka az alsótanyai gazdasági kisvasut átrakódó állomásánál, amikor a kisvasut egyik motoros mozdonya haladt át az állomáson, a mozdonyvezető észrevette, hogy valaki hangos sikoltással a vonat elé veti magát. Azonnal lefékezte a mozdonyt, de a szerencsétlenséget már nem tudta megakadályozni: a kerekek átrobtak az öngyilkos leány testén és darabokra szaggatták. Az elsőtanyai rendőrség megállapította, hogy az öngyilkos Tóth Anna 20 éves átokházi leány, aki szerelmi bánata miatt vált meg az élettől. A leány holttestét szállították a törvényszéki orvostani intézetbe.

— **Befalazott kétféjű sást találtak egy vasuti állomás épületében.** Mezőberényből írják: A mezőberényi vasutállomás épületében tatarozási munkálatok folynak. A főbejárat fellett a falba beépített régi cimert találtak. Az osztrák kétféjű sas karmai között tartja a kis magyar címet. A méter magas kőlap az ötvenes évek elejéről való, amikor a Staats Eisenbahn Gesellschaft építette meg a vasutvonalat Szolnoktól Aradig. Az osztrák kétféjű sást 1867-ben befalazták és csak a kis magyar címet hagyták kint. A sasos címet most kiemelték a falból és a Közlekedési Muzéumba szállították.

— **A Nagyerdel Vigadóban** minden kedden, csütörtökön, szombaton tánc, pénteken halstély.

## FEHÉRTŐ

temetkezési vállalkozó

DEGENFELD TÉR 4. SZ.

Micskey Sándorné szül. Varga Juliánna életének 51-ik évében elhunyt. Temetése f. hó 16-án délután 5 órakor lesz a Hatvan uccai temetőháztól, a ref. egyház szer-tartása szerint tartandó ima után a Hatvan uccai temetőbe.

## RADIO

CSÜTÖRTÖK, július 16.

Budapest. 9.15: A m. kir. államrendőrség zenekarának hangversenye. Karnagy Szöllőssy Ferenc.

9.30: Hírek.  
9.45: A hangverseny folytatása.  
11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.  
12: Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: A Városi Színház kamarakórusa férfikvartettjének hangversenye. Vezető: Haris Gyózó.

12.25: Hírek.  
12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés.

2.45: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek.

4: A tanyavilág társadalmi megszerzése. Kiss István dr. előadása.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés, hírek.

5: Szabadságharcokorabeli magyar nőták Csóka Béla előadásában. Kisér Bura Károly és cigányzenekara.

6: „Legenda”. Irta zalai Szalay László dr. Felolvassa Vértes Lajos.

6.30: A Székesfővárosi Zenekar hang-

versenye a városligeti Iparcsarnok előtti zenepavillonból. Közreműködik: Sebestyén Sándor gordonkaművész. Karnagy: Bor Dezső.

7.45: Nyáry Andor novellái: 1. A nyúl. 2. A kísértet. Felolvassa a szerző.

8.15: Gramofonhangverseny.

9: Kolozsvári-est. Közreműködik dr. Mátyásné Lévy Ilonka (ének), Pollermann Aranka (hegedű), Zsembery Elvira (zongora) és Török Erzsike (szavalt). Zongorán kísér: Polgár Tibor.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

Majd: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich-kávéház-ból.

Külföld.

Bécs. 11.30: Zenekar. 1.15: Gramofon. 3.50: Népdalok. 5.55: Zenejátékművek. 8.30: Hangverseny. 9.05: Vonósnyegyes. 10.15: Jazz.

Berlin. 5.50: Keleti zene. 7.30: Hangverseny. 9: Hangjáték. 10.30: Táncczene.

Kassa. 11.30: Gramofon. 12.30: Cigányzenekar. 2.30: Rádiózenekar. 6: Délutáni zene. 7: Prága. 9: Gramofon.

Prága. 11.30, 2.10, 5.10: Gramofon. 7.25: Vigjáték. 9: Csellóhangverseny. — 10.10: Hangosfilmsláger.

Varsó. 12.10, 4: Gramofon. 6: Hangverseny. 7: Gramofon. 8.15: Könnyű zene. 10.30: Hangverseny. 11: Táncczene.

## SZÍNHÁZ MŰVÉSZET

### Csütörtökön nyitja meg ideo szezonját az Országos Kamaraszínház a Csokonai-színházban

Az Országos Kamaraszínház társulata Alapi Nándor igazgató vezetésével szerdán érkezett meg Debrecenbe, ahol tudvalevőleg csütörtökön este kezdi meg előadásait.

Alapi Nándor, a Kamaraszínház kitűnő igazgatója most is olyan lelkesen beszél a Kamaraszínházról, mint nyolc esztendővel ezelőtt, amikor elindította útjára a kis művészegyüttest, amelynek vállalkozása azóta iránymutató lett a magyar vidék színházi kulturájában.

— Nyolc esztendeje immár, — mondja, — hogy az Országos Kamaraszínház megalakult s ez alatt a nyolc esztendő alatt, a magyar színjátszás legválságosabb idején teljes lelkünkkel arra törekedtünk, hogy ennél magasabba emeljük a magyar vidék színházi kulturáját. Művészi szándékaink, célkitűzéseink a legtisztábbak voltak úgy a program, mint a játék tekintetében s igen nagy örömmel tölt el, hogy a közönség megértette és méltányolta törekvéseinket, amit mutat az is, hogy most épen Deb-

recenben éri meg és ünnepli meg az Országos Kamaraszínház a háromszéki előadást.

— Programunk nem változott, ugyanaz, mint nyolc esztendővel ezelőtt volt: *tiszta művészetet adni, tiszta eszközökkel*. Igyekezünk megismertetni a magyar közönséggel a magyar irodalomnak és a világirodalomnak azokat az értékeit is, akik különben nem jutnak szóhoz; ezt a célt szolgálják *eredeti bemutatónk*. Az idén is van egy nagyon érdekes eredeti darabunk, *Chiarelli* műve, az *Arc és úlaré*. Chiarelli új iskolát teremtett Olaszországban, előfutárja volt Pirandellonak, ezért esett a választás erre a nálunk eddig ismeretlen volt művére, amit 1915-ben írt s ami, remélem, a debreceni közönségnek is tetszeni fog.

— Szinte felesleges hangsúlyoznom, hogy *Debrecenbe nagy szeretettel és örömmel jövünk*, hiszen ennek, a magyar színészettörténe-

lemben olyan nevezetes és nagyon jelentékeny szerepet játszott, városnak művészetszerető közönsége mindenkor kimutatta a Kamaraszínházzal szemben megértését és szeretetét. Ezt igyekezem viszonzni azzal, hogy *tavalyi ígéretem szerint Debrecenben tartjuk meg háromszéki előadásunkat*. Ezzel kapcsolatban a Studio is meghívott bennünket s a *debreceni szezonunk után a rádió is közvetíti egy előadásunkat*.

— Kérem, fogadjanak bennünket a régi szeretettel, mint ahogy mi is a régi lelkesedéssel és örömmel jöttünk vissza, — majdnem azt mondtam: *haza* — Debrecenbe.

#### Az Országos Kamaraszínház műsora:

Csütörtök: *Aranyborjú*. Színmű. Péntek: *Candida*. Misztérium. Szombat: *Az ifjú pástor*. Vigjáték.

Vasárnap délután: *Ártatlan Don Juan*. Vigjáték. Este: *Ida regénye*. Vigjáték.

Hétfő: *Hamlet*. Tragédia. Az előadások fél 9 órakor kezdődnek.

Kardoss Géza szubvenciójának első részlete. A törvényhatósági bizottság megengedte, hogy a színházi szubvenció első részletét már augusztusban kifizessék Kardoss Géza színgazgatónak. Hét-ezer pengő válik esedékessé, amiből 650 pengő 90 fillért levonnak, tehát 6349 pengőt utalnak ki Kardoss Gézának. A színgazgató most bejelentette, hogy ezt az összeget engedményezte a Városi Takarékos és Hitelintézetnek, amit a városi tanács szerdai értekezlete tudomásul vett.

Az Országos Kamaraszínház csütörtökön este fél 9 órakor nyitja meg a debreceni szezonját a Csokonai színházban *Herczeg Ferenc Aranyborjú* című színművének előadásával. A színműben *Mihályi Mária, Vass Ida, Szepessy Edit, Hajnal Betty, Kézdy Antal, Sorr Jenő, Miskey József, Fűredy József, Fabinyi István, Ihász László és Déry Béla* szerepelnek.

25 százalékos kedvezmény a Színpártoló Egyesület tagjai részére. A Színpártoló Egyesület ezúton is közli tagjaival, hogy Alapi Nándor szintársulata az egyesület tagjai részére 25 száza-

lós kedvezményt nyújt. Az egyesület tisztviselője a színházi pénztárórák alatt a színházi titkári irodában a tagsági igazolványra szolgáltatja ki a kedvezményes jegy váltására szolgáló igazolványt, mert egyedül ez igazolvány alapján ad a színházi pénztár kedvezményt.

## MOZI

### KERT-MOZI VIGSZÍNHÁZ

Telefon: 14-71.

Ma 7 és 9 órakor

ANNY ONDRA

és az ellenállhatatlan humoru

FELIX BRESSART

főszereplésével:

### Kicserelem a feleségem

hangosfilm vigjáték 8 felvonásban.

Repriz!

Azonkívül: a kitűnő bevezető műsor

és *Metró hangos hirodó*.

Az előadások kezdete 7 órakor a Vigszínházban, kedvező időben este 9 órakor a Kert-moziban.

## SPORT

### KERÜLETI BAJNOKI TENNISZ-VERSENY DEBRECENBEN

A teniszsport híveinek szép versenyben lesz részük a jövő héten. A DEAC július 25—26-án, szombaton és vasárnap rendezi meg a kerületi bajnoki tenniszversenyt, amelyen a kerület legjobbjai indulnak. Szolnok, Berettyóújfalú, Debrecenből a DTE, DEAC és DVSC küldi el legjobb reprezentánsaikat a bajnoki viadalra. Szolnokról a két *Nemes gróf, Romek, Kockáné*, Berettyóújfaluból *Sternné, Fényesné, Nadányi, Nyíri, Kovács* biztos indulók. Indul a versenyen a fiatal szolnoki *Mocsári*, aki vasárnap báró *Vayt* győzte le. Ezenkívül a teljes debreceni garda több tehetséges fiatal is.

A verseny olcsó belépődíj mellett tekinthető meg. A verseny méltóságára még visszatérünk.

### Gyümölcs befőzésnél

használjon

## „Cellophan“

átlátszó higienikus üveghártyát.

A befőtt friss ízű marad.

180°-ig párolható.

Nem oldódik.

Bacillusok nem hatolhatnak át.

Nem penészedik.

Nem romlik.

Allandóan megfigyelhető.

Egyszerűen kezelhető.

Abszolút steril.

### ÁRA OLCSÓBB LETT! CSAK 24 FILLÉR

1 boríték kb. 14-16 üvegre elegendő!

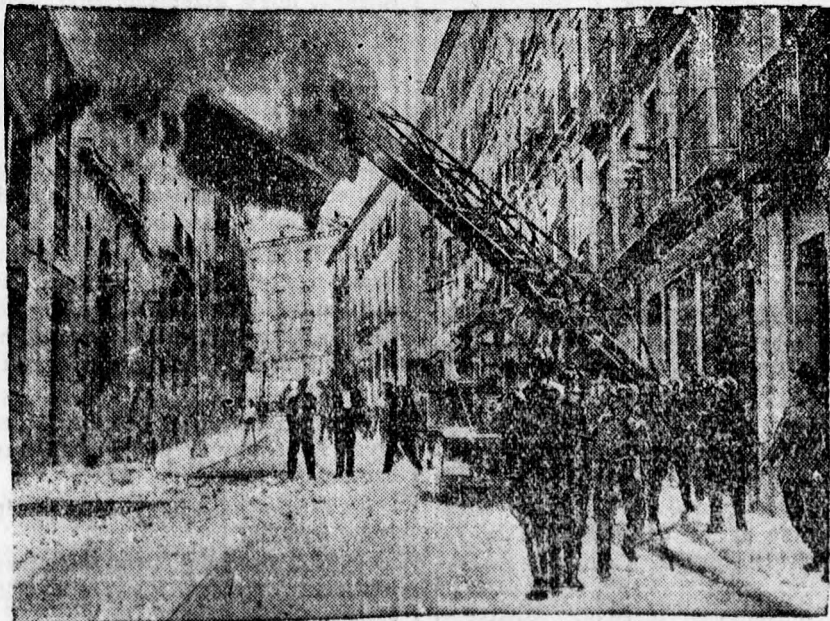
Kapható:

HEGEDUS ÉS SANDOR R. T.

papirkereskedésében,

Ferenc József ut 34. sz.

**J**ngyen  
kanja  
lapunkat  
jövő hó elsejéig,  
most előfizet.



Spanyolországban lerombolják a kolostorokat. — Képünk azt a jelenetet mutatja, amikor Madridban a tűzoltóság leszakítja a megrongált kolostor falrészait.



## KÖZGAZDASÁG

A terménytőzsde.

Budapest, július 15.

A mai készárúvásáron az újbu-  
zából az alább felsorolt négy tétel  
kelt el változatlan áron. Az újroz-  
ból nem volt üzlet, a tengeri,  
amelyből két kisebb tétel kelt el.

20 fillérrel olcsóbbodott. A csép-  
lésről jobb hírek érkeztek a Ti-  
szavidékről. Ugy a mennyiség,  
mint a minőség tekintetében voltak  
kielégítő jelentések. A zabból, ju-  
liusi áru egyáltalán nincs, szept-  
temberre 19.75-öt ígérnek. Az árpa  
üzlet nélkül is szilárdabb a szá-  
razság miatt és emiatt fizetnek  
magasabb árat a kukoricáért is.

A határidőpiacon ma sem vol-  
tak kötések:

A lisztjegyzéseknél nincs válto-  
zás.

A készárúüzlet hivatalos ár-  
jegyzései: Buza: tiszai 77 kg 14.45  
—14.60, 78 kg 14.60—14.75, 79 kg  
14.80—15.10, 80 kg 14.90—15.20,  
fűszai 77 kg 14.15—14.30, 78 kg

14.30—14.75, 79 kg 14.50—14.70,  
80 kg 14.60—14.75, jászszági 77 kg  
14.15—14.30, 78 kg 14.30—14.45,  
79 kg 14.50—14.70, 80 kg 14.60—  
14.75, dtuli 77 kg 13.90—14.05, 78  
kg 14.05—14.20, 79 kg 14.30—14.50  
50 kg 14.40—14.60, pestv. 77 kg  
13.90—14.05, 78 kg 14.05—14.20,  
79 kg 14.30—14.50, 80 kg 14.40—  
14.60, bácskai 77 kg 13.90—14.05,  
78 kg 14.05—14.20, 79 kg 14.30—  
14.50, 80 kg 14.40—14.60. Rozs:  
pestv. 13.55—13.75, egyéb rozs  
13.55—13.75, tak. árpa I. 16.50—  
17.00, tak. árpa II. 16.00—16.25,  
felsőm. sörárpa 18.50—21.00,  
egyéb sörárpa 17.50—18.00, új  
árpa 15.25—16.00, repce 20.00—  
20.50, tiszai teng. —, egyéb ten-  
geri 14.30—14.50, zab I. 25.00—  
25.50, korpá 13.00—13.25.

### Terménytőzsde-zárlat.

Csikágó, július 15.

Előző zárlat Mai zárlat  
Cent, bushel Cent, bushel

#### Buza:

Július	50.75—50.625	51.625
Okt.	51.877	52.50—52.625
Dec.	56.375—56.25	57.125—57.25

#### Tengeri:

Július	57.25	59.50
Okt.	50.50	51.875
Dec.	44.75	46.125

#### Zab:

Július	24.75	25.625
Okt.	25.50	26.25
Dec.	28.25	28.875

#### Rozs:

Jul.	32.75	32.875
Okt.	35	35.375
Dec.	38.75	39.375

Liverpool: 3/10 4/1 3/8 4/5 3/8  
4/5 5/8.

Buenos-Ayres: Buza 5.35, 5.43,  
5.51, tengeri 3.87, 3.97, 4.07, zab  
4.15.

### Debreceni Termény- és takar-

mányiaci árak, július 15.

Buza ó 12.00—12.50, új 10.00,  
Rozs ó 10.50—11.00 és beletta.  
Árpa új 14.00.  
Tengeri 14.50—15.00.  
Lucerna 07.0—8.00.  
Széna 6.00—7.00.  
Bükköny 5.00.  
Szalma 1.10.

20782—1931. I.

### Kiadó egyszobás városi lakás.

A Szoboszlói uti bérház C. II.  
10 a kis egyszobás lakás f. évi  
augusztus hó 1-től szabadkézből  
bérbeadó.

A bérbeadása tárgyában érte-  
kezni lehet városháza I. em. 35.  
sz. a. naponta 12—13 óráig.

Polgármester.

Téli tüzelési anyag szükségletét  
előnyös vételünk folytán igen  
olcsón biztosíthatja

### Fülöp és Prohászka cégnél

Mester u. 28.

Szját érdekében keresse fel  
még ma!

MÉRAY féle

## háromkerekű teherautó

(8 hónapig volt fizetve)  
cca 2—300 kg. teherbírása

rendkívül olcsón

## eladó.

Cím a kiadóban.

## A Szahara fia

— REGÉNY. —

16

Irta: C. Louise Gerard.

Fordította: Vécsey Leó.

### III. FEJEZET.

A kalandozó éjszaka.

Pansy Langham ott állott hálószobájának erkélyén, karsun és fiusan, vékony selyem pizsamában.

Lenn a hotel parkja terült el zölden és rejtelmesen, egészen a tengerpartig. Tulnan a tenger csillogott, mint valami ragyogó ezüst tükör, a horizont villodzó ködrétegig. A tejszerű égboltozaton lassan uszott a hold, mint holmi izzó glóbus, megfűrésztve fényében a pálmafákat, mitől olyan lett a rezgő lombokat, mint megannyi ezüst szökőkút. A kicsiny hullámok monoton muzsikával morajlottak a partnál, apró fehér tajtékot tarajozva. A kert végén huzódó márványfal fehéren világított a sötétségben. Itt-ott a partnál magasabb fák sűrű, ébenfekete árnyékot vetettek.

A tenger ezüstsínű tükörlapja csak egyetlen helyen tört meg, ahol egy kis fekete pont uszott a távolban.

Pansy már akkor látta a fekete pontot, amikor még sokkal közelebb volt a parthoz: egy ember sötét feje volt az. Mindig messzebbre és messzebbre uszott, kifelé a ködbe és a holdfénybe.

Éjjel már régen elmúlt. Az egész tejfehér, holdfényes világban semmi élet jele nem látszott, kivéve azt a

sötét fejet és az erkélyen álló fiatal leányt, aki figyelte a vakmerő éjszakai fürdőzést.

A fekete pont azután nagyobbodni kezdett, amint az uszó ember hatalmas tempókkal igyekezett vissza a part felé.

Körülbelül kétszáz yardnyira a parttól, az uszó karjainak erős csapása hirtelen megbicsaklott. A lábai görcsösen összehúzódtak, magasba vetette karjait és a következő pillanatban hirtelen eltűnt.

Pansy hirtelen rémült mozdulatot tett. Egész teste megdermedt.

De a következő pillanatban a fekete fej ismét febukkant, megpróbálva a víz felszínén tartani magát, mint ahogyan a józan uszó teszi, amikor görcsöt kap, hogy legalább egy kis levegőhöz jusson az ismétlődő benulási rohamok között, amelyek egyre a víz alá kényszerítik. Rendesen reménytelenül igyekezett ez, hacsak gyors segítség nem érkezik.

Még egy pillanatra Pansy rémült arccal figyelte ezt a vergődést. A következő percben azonban már kinn termett a hotelból és futott mint a nyúl a kerten keresztül a tengerpart felé.

Le Bretonnak ez alatt örökkévalóságnak tűnt az idő ott kinn a vízben, a füldeklés és a rettenetes élet-halálharc közepette. Már-már feladott minden reményt. Egyszerre csak egy biztos kéz megragadta és a víz felszínén tartotta. Könnyű segítség, de éppen elegendő ahhoz, hogy megmentsse az elmerüléstől, amikor rá-  
táncolt a görcsöt.

A víz felületén a hajlított uszókötél, ő  
rántotta magával láthatatlan

megmentőjét. Mert rettenetes erőfe-  
szítéseinek ellenére egy percre sem  
hagyta el józansága. Még körülbelül  
10 percig tartott a roham, azután az  
izmai hirtelen elernyedtek és vissza-  
tért az erő karjaiba.

Megfordult, hogy szemébe nézzen  
annak, aki segítségére érkezett. —  
Pansy is észrevette, hogy a füldeklő  
erőre kapott és nem folytatta útját.  
Elfordult tőle és ott uszott ki a part-  
ra, ahol az árnyék a legsűrűbb volt.

Amikor a partra lépett, a férfi  
előtt olyan alak villant fel, mint va-  
lami karsu kamasz fiú, aki a fáradságtól  
kissé tántorogva igyekezett a  
legárnyékosabb lépcső felé, amely a  
hotel parkjába vezetett.

Le Breton utána sietett megmen-  
tőjének, hogy kezét szorítson vele,  
mert úgy tűnt neki, mintha a fiú nagy-  
on kimerült volna a fáradságtól.  
Amikor elérte Pansyt, az épen a kert-  
falhoz támaszkodott, a mély sötétség  
védelme alatt elrejtözve.

— Attól félek, hogy nagyon meg-  
erőltette magát miattam — szólalt  
meg Breton aggódó hangon.

— Rendes körülmények között  
nem szoktam olyan gyorsan kimerülni,  
— felelt Pansy. — De né-  
hány héttel ezelőtt csunya baleset ért  
és azóta nem tértem még egészen  
magamhoz.

A válasz franciául hangzott, épen  
olyan folyékony és párisi dialektus-  
ban, mint a férfié.

— Megengedi, hogy visszakisér-  
jem a hotelba?

— Oh köszönöm, nem szükséges.  
Pár perc múlva egészen rendben le-  
szek.

— Amire most szüksége van,  
fiam, az egy kis brandy, — jegyezte  
meg a férfi. — Attól azután egy-  
kettőre rendbe jön.

Pansy szájához emelte kezét,  
hogy elrejtse vidámságát. Ugy lát-  
szik, hogy a rövid haja, a pizsama és  
a sötét árnyék teljesen megtévesz-  
tette a férfit.

— Nem volna rossz, — mondta  
hirtelen, — de nekem sajnos véletle-  
nül nincsen brandym.

— Akkor ha visszatér a hotelba,  
csöngessen és rendeljen.

— Nem akarom felzavarni az em-  
bereket ebben a késő éjszakai órában  
— felelt Pansy méltatlankodó han-  
gon.

— Hát mire másra valók a szol-  
gák? — kérdezte a férfi meglepetten  
és fölényes hangon.

— Semmiesetre sem arra valók,  
hogy az én kedvemért kiugorjanak  
az ágyból hajnali két órakor.

A férfi kedvtelve nevetett:

— Én semmiesetre sem vagyok  
olyan tapintatos a cselédséggel szem-  
ben, mint amilyenek maga látszik.  
De hát akkor árulja el a szobájának a  
számát és én majd felhozok egy kis  
brandyt. Ez kötelességem is!

Rövid szünet állt be a beszélgetés-  
ben. Pansy az árnyékból alaposan  
szemügyre vette a férfit. Nem valami  
sokat láthatott, legfeljebb csak any-  
nyit, hogy magas és jóalakú. De nagy-  
on előkelő modora volt és mély  
zengő hangja, ha parancsoló is, kel-  
lemesnek és csiszoltnak hangzott.

Pansy szemébe huncut fény csil-  
lant:

(Folyt. köv.)

**A LEGJOBB HIRDETÉSI ORGÁNUM A DEBRECENI FÜGGETLEN UJSÁG.**

**APRÓ HIRDETÉSEK**

Fodrászület elköltözés miatt azonnal eladó. Cim kiadóban. 388—a  
 Eladó Ispotály uccában egy üres házhely részletre, esetleg házzal. Salétrom ucca 34. Trafik. 131b  
 Hálószoba butor, 2 férfi felöltő eladó. Révész cipőüzlet, városházával szemben. 132a  
 Üzlethelyiség központban augusztus 1-re olcsó bérért kiadó. Nyomtató 2. Vár ucca sarok. 135a  
 Eladó ház, 2 szoba, konyha, 500 négyszögöl gyümölcsös. István ut 17. 134a  
 Tanulóleányok felvétetnek a Teszler varrodában, Hüvelyes u. 11. szám. 133c

Szabónak, fodrásznak alkalmas tükör (95x56 cm.) asztalkával eladó. Vár u. 3. sz. 129a  
 Egy ügyes fiu fodrásztanulónak felvétetik. Tinka, Gázgyár u. 4. 130a  
 Üzlet átadó azonnal. Csapó u. 38. sz., forgalmas helyen. — Értekezni ugyanott. 128—a  
 Különálló helyiség lakásnak, irodának, vagy műhelynek kiadó. Piac ucca 49., II. emelet. 113—a  
 Batthyány ucca 14. szám alatti ház és az egyetemi sportteleppel szemben házhelyek eladók. Felvilágosítást ad Dr. Kováts Jenő ügyvéd, Batthyány ucca 14. 389—d  
 Modern parkettes négy szoba, hall, fürdőszoba, cselédszoba kiadó. Csapó u. 59. 387—b  
 Uccai különbejáratu szépen butorított szoba augusztus hó 1-re kiadó. Monti ezredes, Magoss ucca 17. 386—d  
 Különbejáratu csinosan butorított szobát keresek a központban, fürdőszoba használattal. Ajánlatot „Allandó” jeligére kérek a kiadóhivatalba. 390—d

**Poloskát és svábot gyökeresen irt Takarítási Vállalat**

Nap ucca 3.

Telefon 17-55.

Irtószer is kapható, egy liter 5 pengő.

**Használt iskolakönyvekért**

a legmagasabb összeget fizeti

**Hegedüs és Sándor Rt.**

könyv- és papirkereskedése

Ferenc József-ut 34. szám.

**Azonnal kiadó lakások:**

**Egy II. emeleti garszon lakás,**

mely áll egy nagy szobából, előszoba és fürdőszobából

**Egy III. emeleti uccai lakás,**

mely áll 5 szobából, előszoba és fürdőszobából s minden más komforttal.

**Valamennyi lakás központi fűtéssel. A házban személyfelvonó van, amely a lakók által ingyen vehető igénybe. Érdeklődni Piac ucca 34. könyvkereskedésben.**

EGY APRÓHIRDETÉS TIZ SZÓIG HARMING FILLÉR ÉS EGYSZERRE KÉT REGGELI LAPBAN JELENIK MEG. NINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTAGABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁMLITATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA. FELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

**APRÓHIRDETÉSEK**

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVATALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49. SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHÉNYI UCCA 2. SZÁM. A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT. KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁBAN.



**Ugyes**  
 kézi varróleányokat és tanulóleányokat azonnalra felveszek. Szabó Kata nődivatterem, Piac ucca 63., I. em. 951—d

**Jómegejelenésű**  
 urak és hölgyek, akik jó beszélőképességgel bírnak, fix fizetéssel és jutalékkal felvétetnek. Cim a kiadóban. 408—d

**Hoffher**  
 motorkezelő és gépészkevécs keresetnek. Értekezni: vasárnap délben 12 órakor: Magoss György tér 30. 374c

**Perfekt**  
 szakácsnőt keresek 15-ére, ki takarításban segít. Dr. Ornsteinné, Hatvan u. 6. Jelentkezés délelőtt 10-ig. 33c

**Arcképes**  
 igazolvánnyal rendelkező rikkencsokat fixfizetéssel és jutalékkal felveszünk. Debreceni Független Ujság kiadóhivatala, Piac u. 49. 4552d

**Hivatalosolga**  
 vidéki intézetekhez óvadékkal azonnal felvétetik. Ajánlatokat „Sanitás” jeligére e lap kiadóhivatalába kértünk. 124—a

**Kondást**  
 keresek süldők mellé, esetleg azonnalra is. Cim a kiadóban. 61—b

**Jó családból**  
 való tanulóleányokat felveszek. Szabó Kata női divatterme, Piac u. 63., I. em. 116—d

**Vidéki**  
 egészségügyi intézethez főápolónő 500—1000 pengő készpénzavadékkal azonnal felvétetik. Sürgős ajánlatokat „Sanitás” jeligére e lap kiadóhivatalába kértünk. 123—a



**Szeretnék**  
 menni házvezetőnek, vagy gazdaasszonynak magános emberhez, akár vidékre, köznépkorú nő. Cim a kiadóhivatalban. 291c

**Sofför**  
 pesti gyakorlattal, jó bizonyítványokkal szerény fizetésért állást keres. Monti ezredes u. 20. 384—c

**Kiscsaládu**  
 izr. gyakorlott gazda elválna 500-tól 2000 hold gazdaságnak önálló vezetését percentre vagy szerény fizetésért. Meghívásra azonnal megyek. Cim a kiadóban. 376—d

**Gépész,**  
 ki 35 évi szakgyakorlattal rendelkezik, cséplésre ajánlkozik, elhanyagolt gépeket üzemképesé tesz. Ary, Magyar u. 21. 119—a



**Földszinti**  
 helyiség raktárnak, esetleg irodának azonnal kiadó. Értekezni Debreceni Első Takarékpénztár. 209—d



**Baromfitenyésztésre,**  
 méhészkedésre, sertéshizlálásra kiválóan alkalmas családi ház óriási telekkel olcsón eladó. Értekezhetni: Eötvös ucca 59. sz. 232—b

**Eladó**  
 Ispotály uccán egy üres házhely részletre, esetleg házzal. Salétrom ucca 34. Trafik. 74—b

**Eladó szőlő**  
 Vámospércsen, — közvetlen falu alatt 20 hold, télen, nyáron lakható villával; vinceszélér lakás, borház, teljes felszereléssel, szép terméskilátással, kedvező fizetés mellett, azonnal átvehető. Értekezni lehet Simonffy ucca 50. 72—d

**Baromfitenyésztésre,**  
 méhészkedésre kiválóan alkalmas nagytelekű családiház olcsón eladó. Eötvös u. 59. 75—d

**Eladó**  
 Eötvös ucca 59. számú szép családi ház. 231—b

**Eladó**  
 két házhely. Csapóker, Kúruc ucca 72. 965—b

**Eladó ház.**  
 Eötvös u. 40., két uccára nyíló, 3—3 szobás, fürdőszobás, alapincézett szép két lakással. 103—b



**KÖZPONTON**  
 egészséges, napos szoba 1-2 személy, esetleg házaspár részére és egy szerényen butorított szoba azonnalra olcsón kiadó. Cim a kiadóban. 927—d

**Kiadó**  
 augusztus elsejére kettő szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha, kamara és egyéb mellékhelyiséges lakás Telleki ucca 17. alatt. 20—b

**Különbejáratu**  
 szépen butorított szoba magános urnak ágyneművel 25 pengőért azonnal kiadó. Péterfia 53. sz. 69—d

**Négyszobás**  
 udvari modern komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Rákóczi 8. 131—c

**Ispotály ucca**  
 7. alatt uccai 2 szoba, előszoba, konyha és 1 szoba, konyha, speiz azonnal bérbeadó. 200—c

**Egy**  
 szoba, konyha, kamara, villanyvilágítással augusztus egytől kiadó. Budai Ezsaiás uccából nyíló Tar ucca 3. Kéki-villa. Többrendbeli butor eladó. 166—c

**Kiadó**  
 különbejáratu uccai butorított szoba előszobával, irodának, rendelőnek is alkalmas. Rákóczi ucca 24-b. 219—b

**Két**  
 szoba, előszoba, konyha, speiz uri lakás augusztus 1-re kiadó. Varga ucca 41. 56—f

**Kétszobás**  
 lakás parkirozott udvarban kiadó. Lorántffy u. 13. 218c

**Ebedő**  
 és hálószoba butorozva, — konyha és fürdőszoba használattal Simonffy u. 2-B., I. emelet kiadó. Esetleg butor nélkül is. — Értekezhetni: Csernekdivatházban, város-házépület. 972—d

ÉNY APRÓHIRDETÉS VÉ SZÓJA HARMING FILLÉR  
ÉS HOZZÁJÁR KÉT REGGELI LAPRA JELENIK  
MÁS. MINDEN TOVÁBBI SZÓ 3 FILLÉR. VASTA-  
GABB BETŰVEL SZEDETT SZAVAK DUPLÁN SZÁ-  
MÍTTATNAK. — ÜZLETI HIRDETÉSRE MÁS TARIFA.  
KELVILÁGOSÍTÁS 18. ÉS 8-12 SZÁMU TELEFONON.

# APRÓHIRDETÉSEK

APRÓHIRDETÉSEK FELADHATÓK: FŐKIADÓHIVAT-  
TALUNKBAN: FERENC JÓZSEF UT PIAC UCCA) 49.  
SZÁM, FŐKIADÓHIVATALUNKBAN SZÉCHENYI  
UCCA 2. SZÁM, A HEGEDÜS ÉS SÁNDOR RT.  
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN PIAC UCCA 34. SZÁM  
ALATT ÉS A „MARGIT”-FÜRDŐ PÉNZTÁRÁNÁL.

**Kiadó**  
két szoba, gázkonyha és  
más mellékkel augusztus 1-re.  
Vendég ucca 38. 41-c

**Kiadó**  
2 szoba, konyha mellék-  
kel augusztus 1-től.  
Vörösmarty u. 5. 159-c

**Különbejárati**  
csinosan butorozott szoba ki-  
adó. Simonffy ucca 44. 168d

**Szoba,**  
konyha, kamara kiadó Thaly  
Kálmán u. 4. 72-e

**Két**  
szoba, konyha, előszobás  
lakás kiadó. Csillag ucca 70.  
140-c

**Négyszobás**  
hallos uri lakás novemberre  
kiadó. Rákóczi u. 4., I. em.  
balra. 158-c

**Négyszobás**  
komfortos lakás külön kert-  
tel kiadó. Szent Anna 29.  
194-b

**Kettő**  
vagy háromszobás családi  
házat, lehetőleg adómenteset  
készpénz mellett megvételre  
keresek. Cím a kiadóban.  
269-b

**5 szobás**  
modern parkettes uccai lakás  
teljes komforttal augusztus  
1-re kiadó a központban. —  
Megtekinthető: Jókai u. 9-c.  
222-b

**Augusztus**  
elsejére egy szoba, konyha,  
fáskamrás lakás olcsón ki-  
adó. Apaffy ucca 20. 236d

**Két**  
uccai szoba butorral vagy  
üresen kiadó. Simonffy u.  
2-B., I. emelet. Értekezhet-  
ni: Gyermekdivatházban vá-  
rosházépület. 972-d

**Kiadó**  
kettő szoba, előszoba, pince  
lakás augusztus 1-re. Nyil u.  
124. 264-b

**Különbejárati**  
két uccai butorozott szoba,  
egymásba nyíló, együtt,  
vagy külön kiadó. Bethlen  
ucca 5. 65b

**Szoba,**  
konyha kiadó. Thaly Kál-  
mán u. 4. 72-d

**Magános**  
nőnél butorozott szoba ki-  
adó, női ruhát, fehérnemű  
varrást, javítást olcsón ké-  
resztek. Hatvan ucca 37., ke-  
resztépület. 81-a

**Kiadó**  
két szoba, konyha, előszoba,  
pincészoba. Fajgámbok el-  
adók. Hatvan u. 55. 80-a

**Ötszobás**  
modern ház kerttel és ház-  
mesterlakással kiadó novem-  
berre. Bornemissa u. 6. Ér-  
tekezhetni: villanytelepen,  
Aberle. 73-k

**Kiadó**  
3 szobás uccai, komfortos,  
parkettás lakás augusztusra.  
Timár 52. 93-b

**Teljesen**  
különbejárati diszkrét, szé-  
pen butorozott uccai szoba  
kiadó. Varga u. 45. 3616c

**Elsőemeleti**  
kétszobás helyiség azonnal  
kiadó. Értekezhetni Debre-  
ceni Első Takarékpénztár.  
208-d

**Udvari**  
különbejárati butorozott  
szoba, 2 lóra való istálló ki-  
adó. Rákóczi u. 24-b. 378-b

**Egy**  
szoba, konyha kiadó augusztus-  
ra. Török Bálint 25. sz.,  
esetleg butorral. 377-a

**Kiadó**  
szépen butorozott külön-  
bejárati uccai szoba. —  
Batthyány ucca 5. szám.  
382-a

## Ellátás

**Budapesten**  
központban uri izraelita csa-  
ládánál felsőiskolás leány  
lakótársul, urileány szerény  
díjazásért teljes ellátást  
nyerhet. Zongora használat.  
Közelebbit: Klein, Hunyadi  
15. 956-d

**Jó házikoszt**  
kapható. Eötvös u. 16. 375a

## Eladás

**Úveges**  
kirakat portale, üvegezett  
fal, cégtábla nagyon olcsón  
eladó. Piac u. 77., kereszt-  
épület I. em. 6. ajtó. 953-d

**Farkaskutya,**  
hat hónapos, eladó. Galamb  
ucca 4. — Vásárpénztárral  
szemben. 191-b

**Eladó**  
fuvaros szekér, prima új, na-  
gyon jutányosan. Károly  
Ferenc József ut 22. 367-b

**CEMENTLAPOK,**  
betoncsövek, kutgyűrűk leg-  
olcsóbban beszerezhetők Lu-  
kács Vilmos és Testvére  
cementárugyárában, Debre-  
cen, Károly Ferenc József  
ut 3/b. sz. 881-d

**Gyermek-vaságy**  
jó karban és egy cégtábla ol-  
csón eladó. Csonka u. 5. sz.  
383-d

**Fajtisza**  
belga nyulak eladók. Rákó-  
czi u. 9. 380-a

**Péksütőde**  
berendezés jutányos áron el-  
adó. Cím: Kishegyesi ut 8.  
szám. 117-d

**Két**  
darab villanycsillár Szent  
Anna 54. sz. alatt eladó.  
942-c

**BUZAALJAT,**  
kölest, repcealjat úgy ki-  
sebb, mint nagyobb tételek-  
ben veszek. Apaffy ucca 20.  
4419-d

**Csalánt,**  
kerekmájvát, csudafát, be-  
lindeket nyersen, szárítva  
veszek. Monostorpályi ut  
48/N. 363-b

**Szívó-nyomó**  
kutszivattyut megvételre ke-  
resek. Biró sporttelep, Kül-  
sövásártér 18-a. 127-a

## Különféle

**Rentábilis**  
vidéki vállalatához 2000 pen-  
gővel társat keresek. Aján-  
latokat „Havi jövedelem  
400” jellegre e lap kiadójába  
kérek. 122-a

**Jutalomban**  
részesül értéken felül, aki  
szombaton este Nagyerdőről  
jövet Rákóczi ucca 12.  
számig elvesztett ezüst kar-  
órámat D. I. monogrammal  
át szolgáltatja. Rákóczi ucca  
12., emelet, jobbra. 349-c

**Konyári**  
Sóstófürdőre párhetni nyara-  
lásra uriaszonty keresek  
lakótársul. — Érdeklődni:  
Apaffy ucca 20. sz. alatt le-  
het. 346-d

**Hajdusoboszlói**  
gyógyfürdőn Suba-penzió-  
ban kényelmes szobákkal el-  
sőbbrendű ellátást olcsón kap-  
hat. Daku-zugban. 211-c

**Konyári**  
nyaraláshoz öregebb uriasz-  
szony lakótársat keres. —  
Apaffy ucca 20. 235-c

**Budapesti képviselő**  
ingeket, gallérokat legszebb-  
ben, legolcsóbban 4 nap  
alatt tisztít. Ruhafestés, tiszt-  
ítás. Simonffy ucca 7. 147d

**Mosást**  
háznál is elvállalok. Szob-  
szalai ut 2. Özv. Berkiné.  
286-d

**Műkösörösök**  
és késművesek Bartha és  
Kun, Széchenyi ucca 1. 10c

**Poloskairást**  
cyángázzal és lakások viz-  
gálását felelősséggel és meg-  
bizhatatlan végi Nánássy, —  
Kossuth ucca 47. 27-c

**CHAMOTTE TÉGLA**  
és habarcs kapható: Lukács  
Vilmos és Testvére, Debre-  
cen, Károly Ferenc József  
ut 3/b. sz. 881-d

**Leirási**  
és sokszorosítási munkák  
azonnal elkészülnek. Gép-  
kölcsonzés. Remington, Piac  
ucca 58. 470-d

**HUSFUSTÓLES**  
olcsón, kifogástalanul Zöla-  
fa ucca 3. szám alatt. 1231-d

**10** apróhirdetését **30**  
**szavas** hétköznap **fillérért**

vasárnap 50 fillérért két reggeli napilapban közöljük.

## Apróhirdetését

feladhatja: **reggel 8 órától d. u. 6-ig:**  
a Hegedüs és Sándor Rt. könyvkereskedés pénztáránál, vagy Piac  
ucca 49. sz. alatti főkiadóhivatalunkban, vagy Széchenyi ucca 2. sz.  
alatti fiókkiadóhivatalunkban.

**Délután 6-tól este 9-ig:**  
(szombaton este 8 óráig) főkiadóhivatalunkban Piac ucca 49.

Aki vasárnapra egy apróhirdetést felad,  
**ingyen kap egy érdekfeszítő regényt.**

**5 szobás**  
modern parkettes uccai lakás  
augusztus 1-re kiadó. —  
Megtekinthető Jókai u. 9-a.  
379-c

**Különbejárati**  
butorozott szoba olcsóért  
azonnal kiadó központban.  
Iskola u. 8. 121-a

**Kettő**  
szoba, előszoba, mellékhe-  
lyiségekkel augusztus 1-re ki-  
adó. Rákóczi u. 58. 120-a

**Szoba,**  
konyha, speiz kis családnak  
olcsó bérért kiadó augusztus  
1-re. Reáliskola u. 6. 125a

**Kiadó**  
jutányosan villannyal be-  
szerelt pincehelyiség mű-  
helynek, raktárnak. Péterfia  
u. 8. 126-a

**Különbejárati**  
butorozott szoba kiadó. Szé-  
chenyi ucca 23. 98-a

**Egy**  
kifogástalan keményfából  
készült nagyszerű állapot-  
ban levő íróasztal eladó. —  
Varga ucca 31. szám alatti  
trafik. 83-c

**Eladó**  
gramofon, alumínium edé-  
nyek, két részből álló irat-  
szekrény, konyha mérleg,  
konyhaóra, nyújtó- és vágó-  
deszka, kézimangorló, 120  
kötet (Pesti Hírlap köny-  
vek) regény 4 12 filléjjével  
stb. Szoboszlói uti bérház A.  
lépcső, délután 2-4 óra  
között. 992-d

**Eladó**  
szétnyitható, leereszthető te-  
tőszerkezettel vastag, met-  
szett üvegoldalakkal bíró  
landauer (családi) kocsi. —  
Arany János u. 47. 991-d

**Diófa**  
ebédlő és két részcsillár el-  
adó. Hatvan ucca 50. 118-a

**Deák Ferenc uccai**  
nagytemplomban két első-  
rendű imaszék (férfi és női)  
eladó. Értekezni dr. Hódy  
Zoltán, Hatvan ucca 38. Te-  
lefon: 16-66. 71-d

**Kerítésnek**  
vascső oszlopok olcsón el-  
adók. Egy 3/6 m. kötélpótló  
összes anyaga is. Erzsébet ut  
26. 362-a

**Íróasztal,**  
öt fiókos, keveset használt  
eladó. Faragó u. 23. 366a

**Vétel**

**Csalánt**  
ugy nyersen, mint szárazon  
megveszi Hatvan u. 64. sz.,  
gyógynövényes. 309-d

**Veszek**  
jókarban levő cserépkályhát  
Vörösmarty ucca 1. Telefon  
2-11. Ugyanott fürdőkád el-  
adó. 12-b